

Instruction Manual
G1 SCBA
Wireless Accessories



Order No.: 10170289/02



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
USA
Phone 1-800-MSA-2222
Fax 1-800-967-0398

For your local MSA contacts please go to our website www.MSAafety.com

Contents

1	Safety Information	4
1.1	Correct Use	4
1.2	Liability Information	4
2	Description	5
2.1	G1 Bluetooth Audio Capabilities	5
2.2	G1 Bluetooth Gas Detection Integration	5
3	Operation with Bluetooth Radios	6
3.1	Enabling Bluetooth Functionality with a Bluetooth Enabled Radio	6
3.2	Motorola Configurations	8
	Bluetooth Configuration for Motorola APX Radio	8
	Button Configuration	9
	Accessory Button Configuration	9
	Motorola Two Display Radio Menu Configuration	9
3.3	Motorola Pairing	10
	Two Display Motorola Radios (Model 2.5 and 3.5)	10
	Single Display Radios	11
	Pairing a Motorola APX portable radio that uses a Remote Speaker Microphone (RSM)	12
3.4	Usage (Connecting)	12
4	Operation with MSA Gas Detectors	13
4.1	Enabling Bluetooth Functionality with MSA Gas Detectors	13
5	Bluetooth Device Pairing Removal	15
5.1	Maintaining Pairing Information	15
5.2	Bluetooth Radio Pairing Removal Process	16
6	Troubleshooting	17
6.1	Troubleshooting Bluetooth Enabled Radios	17
6.2	Troubleshooting Altair Gas Detectors	19
7	FAQs	20

1 Safety Information

1.1 Correct Use

The MSA G1 SCBA wireless accessories uses Bluetooth technologies for audio communications and/or data sharing. Every SCBA is equipped with a Bluetooth Module to enable a wireless connection between the SCBA and an MSA approved compatible device.

These user instructions will provide detailed steps in how to set up and use these Bluetooth wireless technology features. Below are a few key definitions to help throughout the user instructions.

Key Definitions:

Pairing - The state in which two Bluetooth devices are set up to connect to each other by storing each device's Bluetooth address. Paired but unconnected devices will not transmit audio and/or data.

Connection - The action of two paired devices communicating and sharing data from one to another. Audio and/or data will only transmit between the devices after a successful connection.

CAUTION!

Bluetooth operation is dependent upon signal availability of the wireless service(s) necessary to maintain the communication link. Loss of wireless signal will disrupt the audio or data link from the SCBA to the Bluetooth compatible device and result in loss of audio communication and/or data sharing. Do not attempt to reestablish wireless services in a hazardous atmosphere.

- ▶ If loss of signal occurs in a hazardous or contaminated area, restart the Bluetooth device and use in stand alone mode per manufacturer's instructions.
- ▶ Once you have returned to a safe atmosphere, restart both the Bluetooth device and SCBA to reestablish the wireless signal.

It is imperative that the user instructions be read and observed when using the device. In particular, the safety instructions, as well as the information for the use and operation of the device, must be carefully read and observed. Furthermore, the national regulations applicable in the user's country must be taken into account for a safe use.

Alternative use, or use outside this specification will be considered as non-compliance. This also applies especially to unauthorized alterations to the device and to commissioning work that has not been carried out by MSA or authorized persons.

1.2 Liability Information

MSA accepts no liability in cases where the device has been used inappropriately or not as intended. The selection and use of the device are the exclusive responsibility of the individual operator.

Product liability claims, warranties and guarantees made by MSA with respect to the device are voided, if it is not used, serviced or maintained in accordance with the instructions in this manual.

2 Description

2.1 G1 Bluetooth Audio Capabilities

The MSA G1 SCBA can be wirelessly paired and connected to a Motorola APX radio to provide clear communication across the Motorola portable radio network. The system uses Bluetooth wireless technology to share the audio information to and from the MSA G1 SCBA. The G1 SCBA filters out background noise to provide the Motorola radio the SCBA user's voice only. This means that even when the PASS alarm and/or the low pressure alarms are active, these alarm sounds are eliminated from the voice communication sent across the network. This ensures all critical information is heard loud and clear.

Key Features

- Bluetooth wireless pairing between G1 SCBA and Motorola APX series radios
- Removal of all background noise by the G1 SCBA and sent to the Motorola APX radio
- Automatic connection and disconnection based on the breathing and shutoff of the G1 regulator
- Simple pairing of the Motorola APX radio to the MSA G1 SCBA
- Possible to pair a Motorola radio and gas detector simultaneously

Compatible Radios

- APX 5000 Series
- APX 6000 Series
- APX 7000 Series
- APX 8000 Series

2.2 G1 Bluetooth Gas Detection Integration

The MSA G1 SCBA with Long Range Radio can be wirelessly paired and connected to an MSA Altair 4XR or 5X to provide gas detection alarms and real-time readings through the A2 accountability software. The system uses Bluetooth wireless technology to share the gas detector readings with the G1 SCBA which then in turn transmits the data back to the MSA accountability software.

Key Features

- Bluetooth wireless pairing between G1 SCBA and selected MSA portable gas detectors
- Real time gas data viewing on the accountability software
- Automatic connection on power up after initial pairing
- Possible to pair a Motorola radio and gas detector simultaneously

Compatible Gas Detectors

- Altair 4XR
- Altair 5X Bluetooth (Not compatible with MSA IR sensors)
- Altair 5X PID/IR (Not compatible with PID/IR sensors unless SW version is 5.08 or higher)

3 Operation with Bluetooth Radios

3.1 Enabling Bluetooth Functionality with a Bluetooth Enabled Radio

Before a Bluetooth radio can be paired with a G1 SCBA, a pairing tag that is unique to each Motorola APX radio must be created. The following steps describe how to create a pairing tag:



(1) Verify that the latest version of MSA A2 Software is used (Version 1.2 or newer).

(2) Select *G1 Tags* from the main screen.

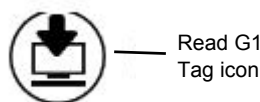
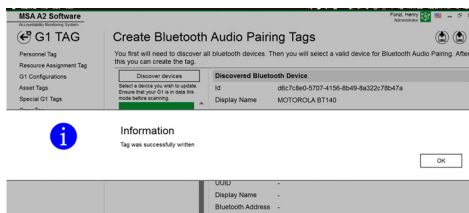
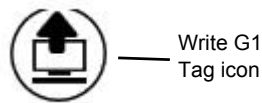
(3) Select *Bluetooth Audio Pairing Tags*.

(4) Ensure both the RFID reader/writer and Bluetooth module appear in the lower left corner of the A2 display. If they are not visible, try to plug in the devices again. Click on the box to select the correct module if more than one module is connected to the PC.

US

Discover devices

Select a device you wish to update.
Ensure that your G1 is in data link mode before scanning.



Found Tag	
UUID	1112
Display Name	MOTOROLA BT140
Bluetooth Address	C8:3E:99:92:51:89
Pairing	SSPJustWorks
Pin	
Service	AudioGateway

MSA
The Safety Company

- Turn on the Motorola APX radio:

For single display radios: Press and hold the middle (1-dot) side button on the radio. While continuing to press the radio button, select *Discover devices* on the A2 screen. The radio button should continue to be pressed until the radio information is displayed on the A2 display.

For two display radios: Go into the Motorola radio Bluetooth menu and make the radio visible, then select *Discover devices* on the A2 screen. Refer to the Motorola radio specific instructions for more detailed instruction on radio operability.

The Motorola APX radio will be placed into visible mode while the PC searches for the radio.

- The display should now show the Motorola APX radio being discovered. Select the Motorola APX radio for which a pairing tag is being created.

- Place the target RFID tag on the RFID tag reader/writer. Select the *Write G1 Tag* button in the upper right corner of the screen.

- A *Tag was successfully written* screen will appear when the tag writing process is complete. If this does not appear, repeat the steps above.

- To verify the correct information was written to the tag, select the *Read G1 Tag* button in the top right corner of the display. A successfully written tag will appear in a *Found Tag* screen.

The tag has successfully been created and can now be used with a G1 SCBA.

3.2 Motorola Configurations

Every Motorola APX radio must be configured to the MSA specified settings to ensure proper functionality with the MSA G1 SCBA. The listed settings are the only ones required for the G1 SCBA. All other settings can be personalized. Contact Motorola or your Motorola distributor in order to set the proper configurations on the radio.

Bluetooth Configuration for Motorola APX Radio

All Motorola APX radios must have the following Bluetooth configuration settings to work with the MSA G1 SCBA.

Bluetooth Enable:	Yes
Bluetooth Tones:	Yes
Bluetooth Pairing Type:	LF MPP & Standard
Bluetooth Re-Pair Timer:	Infinite
Bluetooth Drop Timer:	5 minutes minimum
Bluetooth Replace Pairing Info:	Yes

The screenshot shows a configuration window titled "Radio Wide" with a navigation pane on the left. The navigation pane lists various configuration categories, with "Radio Wide" selected. The main area displays the "Bluetooth" configuration section, which includes the following settings:

- Bluetooth Enable:
- Bluetooth Tones:
- Bluetooth Pairing Type: LF MPP & Standard (dropdown menu)
- Bluetooth Re-Pair Timer: Infinite (dropdown menu)
- Bluetooth Drop Timer: 5 min (dropdown menu)
- Bluetooth Friendly Name: APX RADIO (text field)
- Bluetooth Replace Pairing Info:
- Active RSM / Internal Mic if No Bluetooth Mic:
- Bluetooth Device Search Duration (sec): 30 (dropdown menu)
- Bluetooth Radio Visibility Duration (min): 2 (dropdown menu)

US

Button Configuration

All Motorola APX radios must have the following button configurations when using the Motorola APX radios with the G1 SCBA.

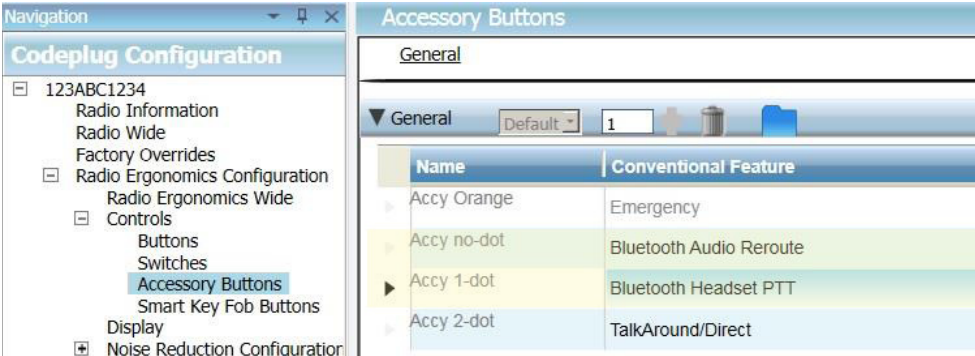
- Side (1-dot) Middle Button: Bluetooth Inquiry On/Off
- Side (2-dot) Bottom Button: Bluetooth On/Off



Accessory Button Configuration

For all Motorola APX radios using a remote speaker microphone (RSM), the radio must have the following button configurations when using the Motorola APX radio with the G1 SCBA.

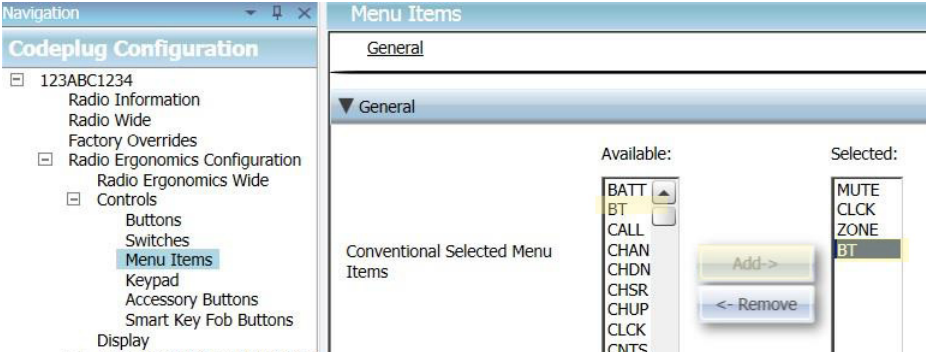
- Accy no-dot: Bluetooth Audio Reroute
- Accy 1-dot: Bluetooth Headset PTT



Motorola Two Display Radio Menu Configuration

For all Motorola APX radios with two displays, the following menu configuration must be set to function properly with the MSA G1 SCBA.

Add BT to the Radio Menu Items



3.3 Motorola Pairing

Two Display Motorola Radios (Model 2.5 and 3.5)



NOTE: A display will be on the front and top of the device.

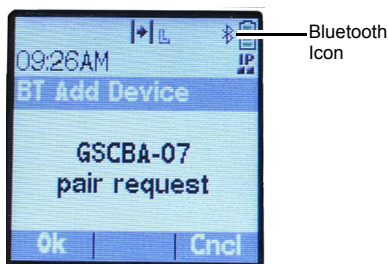


Fig. 1 Front Screen

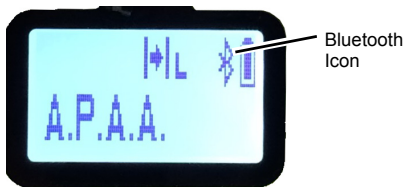


Fig. 2 Top Screen



- (1) Power on the G1 SCBA.
 - (2) Power on the Motorola Radio using the volume knob.
- NOTE:** Verify that the Bluetooth icon is visible on the Motorola display. If the icon is not visible, the radio is either not configured correctly or Bluetooth is disabled and the radio is not ready for Bluetooth pairing.

- (3) Access the RFID tag reader on the G1 SCBA by pressing and holding both of the 2 GREEN control module buttons until the RFID icon displays on the control module.
- (4) Place the RFID pairing tag for the specific radio over the RFID target on the G1 power module.
- (5) Once the RFID tag has been read by the G1 SCBA, a pairing request will be visible on the front display of the Motorola within 30 seconds. Accept the pairing request using the Motorola menu button; the radio will give an audible indication once the pairing is complete.



Fig. 3 Front Display

NOTE: After the pairing tag is successfully read, a Bluetooth enabled G1 SCBA will search for a pairing partner for 8 minutes. If a pair has not been made after 8 minutes, the G1 will stop looking for a pairing partner. If the 8 minute time out is exceeded, the pairing process should be started over.

NOTE: After a successful pairing, if the regulator is shut off, the G1 SCBA will not remain connected to the APX radios. As long as the G1 regulator is shut off, the APX radio is available for normal, non-Bluetooth use. The G1 SCBA will automatically re-connect to the Motorola radio the next time an end user breathes on the G1 regulator.

The G1 SCBA and Motorola two display radio are now paired and ready for use.

Single Display Radios



(1) Power on the G1 SCBA.

(2) Power on the Motorola Radio using the volume knob.

NOTE: Verify that the Bluetooth icon is visible on the Motorola display. If the icon is not visible, the radio is either not configured correctly or Bluetooth is disabled and the radio is not ready for Bluetooth pairing.

(3) Access the RFID tag reader on the G1 SCBA by pressing and holding both of the 2 GREEN control module buttons until the RFID icon displays on the control module.

(4) Place the RFID pairing tag for the radio over the RFID target on the G1 power module.

(5) Press and hold the side middle (single-dot) button until the pairing is complete. This pairing process can take up to 30 seconds to complete. The button must remain pressed throughout the entire process. The radio will give an audible indication once the pairing is complete.

NOTE: During the long press, the word "VISIBLE" will appear on the radio display. If the word "VISIBLE" does not appear during the pairing process the radio was not configured properly.



Operation with Bluetooth Radios

NOTE: After the pairing tag is successfully read, a Bluetooth enabled G1 SCBA will search for a pairing partner for 8 minutes. If a pair has not been made after 8 minutes, the G1 will stop looking for a pairing partner. If the 8 minute time out is exceeded, the pairing process should be started over.

NOTE: After a successful pairing, if the regulator is shut off, the G1 SCBA will not remain connected to the APX radios. As long as the G1 regulator is shut off, the APX radio is available for normal, non-Bluetooth use. The G1 SCBA will automatically re-connect to the Motorola radio the next time an end user breathes on the G1 regulator.

The G1 SCBA and Motorola single display radio are now paired and ready for use.

Pairing a Motorola APX portable radio that uses a Remote Speaker Microphone (RSM)

The pairing sequence for Motorola APX portable radios that utilize a RSM is the same as described above. Please refer to the pairing sequence for either a single or two display radio to pair the portable radio to the MSA G1 SCBA.

3.4 Usage (Connecting)

This section gives instruction about how to properly use or connect the SCBA and radio after pairing has been established.

Connecting the SCBA to the Portable Radio

Prior to using the G1 SCBA with a Motorola radio, ensure that the SCBA and radio are paired to one another. If necessary, clear the pairing history and re-pair both devices per the instructions displayed in section 5.

- (1) Turn on the Motorola radio. It is recommended to turn on the Motorola radio first when starting up both the SCBA and radio.
- (2) After the radio is powered on, turn on the G1 SCBA via pressurization. Once the SCBA is fully powered on, the SCBA will connect and immediately disconnect from the Motorola radio.

NOTE: As long as the user is not breathing through the regulator, the radio will function independently of the G1, and all portable radio communications will originate and pass through the radio only.

Once breathing begins on the regulator, the radio and SCBA will connect automatically within 20 seconds. When the connection is complete, all SCBA long range voice communication will go from the SCBA through the portable radio.

NOTE: If the regulator is shut off, the radio and SCBA will automatically disconnect, and all portable radio communication will go back through the radio only.

4 Operation with MSA Gas Detectors

4.1 Enabling Bluetooth Functionality with MSA Gas Detectors

- (1) Power on the MSA gas detector per the device instructions.
- (2) Wait for the sensor warm-up phase to complete.

Due to the device calibration and start up times, MSA recommends powering on the gas detector device first. Allow the gas detector to completely startup before moving on the next step.

The device is ready for pairing once the Blue LED begins to blink quickly.

- (3) Power on the SCBA.

IMPORTANT! The remaining pairing steps detailed below must be completed within 8-10 minutes of the G1 SCBA being powered on. If the pairing process is not initiated within 8-10 minutes of the G1 SCBA being powered on, the steps below must be repeated.

- (4) Place the G1 into RFID mode:

- a) Access the RFID tag reader on the G1 SCBA by pressing and holding both of the 2 GREEN control module buttons until the RFID icon displays on the control module



- (5) Place the RFID chip of the Gas Detector onto the RFID reader of the SCBA.
 - a) The Gas Detector RFID chip location differs depending on which model is in use.
 - b) The Altair 5X RFID tag is located under the MSA logo on the front of the device.

A green RFID icon will display on the G1 control module along with an audible double beep to confirm that the RFID tag was read successfully.



- (6) Accept the pairing request when it is displayed on the gas detector.

The random number appearing below the pairing request is not needed and can be ignored.



- (7) The gas detector is now successfully paired to the G1. *A successful Bluetooth wireless connection will result in a slow blinking BLUE LED on the Altair 5X and a solid green Bluetooth icon on the G1 control module secondary screen*
- Once an MSA gas detector and a G1 SCBA have been paired successfully the pairing will be maintained across power on/off cycles for both devices indefinitely.*
- If the pairing process is unsuccessful, there will be no slow blinking LED on the gas detector and the steps above will need to be repeated.*

US

5 Bluetooth Device Pairing Removal

There are three different ways to remove the pairing connection between an MSA G1 SCBA and a corresponding Bluetooth device (Radio or Gas Detector). Pairing should only be removed when a user wants to ensure the existing G1 SCBA and Bluetooth device do not connect during the next startup or if the G1 SCBA needs to be paired with another Bluetooth device.

The three options for pairing removal are:

- (1) Removing the battery on the G1 SCBA. This action will clear ALL Bluetooth pairing history stored within the G1 SCBA.
- (2) Pairing a new or different radio or gas detector by repeating the pairing processes detailed in sections 3 and 4. This will remove the previous Bluetooth device pairing information from the G1 SCBA and the G1 will now only work with the most recently paired Bluetooth device.
- (3) Creating a Reset Bonding tag in the A2 application and scanning the SCBA with the RFID tag.



It is highly recommended to clear the pairing of the radio and the SCBA at the same time. Do not clear the pairing information from only the SCBA and not the radio. Refer to section 5.1 for detailed instructions on removing the radio pairing information.



There is no reason to ever clear the pairing from an MSA Gas detector itself. Removing the pairing from the G1 is all that is needed when removing a Gas Detector - SCBA pairing.



The third option is needed if the G1 SCBA has been customized to maintain Bluetooth pairings across battery removals. This customized setting has to be done through the A2 application and requires the creation of a Bluetooth Pairing Save tag (refer to section 5.1). The factory default setting is for pairing information to clear when the battery is removed so this option is only necessary if the SCBA has been specifically customized to maintain the pairing during battery removal.

5.1 Maintaining Pairing Information

The G1 SCBA factory default setting is for all pairing information to be cleared from the SCBA every time the battery is removed from the SCBA. This is done so that if the SCBA will routinely be paired with multiple radios or gas detectors that it is easy to clear pre-existing pairing data.

The G1 SCBA can be configured so that pairing information is retained across battery removals. This is most appropriate for use cases where the SCBA will be paired to a single radio or gas detector for a long period. The procedure for configuring the SCBA to retain pairing information is as follows:

- (1) Access the A2 Software application and verify that the latest version of SW is being used.
- (2) Select *G1 Tags* from the main screen.
- (3) Choose *G1 Configuration* from the left side menu.
- (4) Click button labeled *Add G1 Configuration*.
- (5) Select *Bluetooth Setting* from the sub menu.
- (6) Select *Bluetooth Pairing Save* from the sub menu.
- (7) Place a blank RFID tag onto the RFID reader/writer.

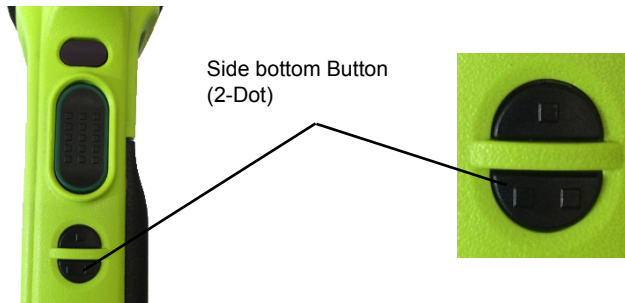
Bluetooth Device Pairing Removal

- (8) Select the Write G1 tag button.
- (9) Place the G1 SCBA into RFID mode.
- (10) Scan the *Bluetooth Pairing Save* tag onto the G1 SCBA RFID reader.

5.2 Bluetooth Radio Pairing Removal Process

Two Display Radios

- Access the Bluetooth menu and clear all Bluetooth pairing information.
OR
- Press and hold the Bluetooth on/off button - side bottom button (2-dot).



Single Display

- Press and hold the Bluetooth on/off button - side bottom button (2-dot). There will be an audible indication from the radio that the pairing information was cleared.

US

6 Troubleshooting

6.1 Troubleshooting Bluetooth Enabled Radios

The SCBA will not connect to the portable radio unless the end user is breathing through the regulator.

Problem/Issue	Diagnosis	Possible Solution	Expected Result
Incoming and/or outgoing audio is not going through the G1. The radio is acting as a stand-alone radio.	The Bluetooth icon is visible on the Motorola radio.	Power the portable radio on and off to reset the auto connect.	The radio will automatically connect to the G1 and the radio will emit an audible indication of a successful connection
		If powering the radio on and off does not result in a successful connection, remove the battery from the G1 SCBA or scan a Reset Bonding pairing tag to clear all pairing history from the G1 SCBA. Clear the pairing history from the Motorola radio by long pressing the side bottom (2-Dot) button. Once both devices have had the pairing history cleared, re-pair them per the instructions in the user manual.	The G1 SCBA and radio will now connect and all audio will function as expected.
	The Bluetooth icon is not visible on the Motorola radio.	Enable Bluetooth on the radio by pressing the bottom side button (2-dot) on the Motorola radio	The Bluetooth icon will become visible on the radio, and the radio will automatically connect to the G1 and emit an audible indication of a successful connection.
		Power the portable radio on and off to reset the auto connect.	
		If powering the radio on and off does not result in a successful connection, remove the battery from the G1 SCBA or scan a Reset Bonding pairing tag to clear all pairing history from the G1 SCBA. Clear the pairing history from the Motorola radio by long pressing the side bottom (2-Dot) button. Once both devices have had the pairing history cleared, re-pair them per the instructions in the user manual.	

Troubleshooting

Problem/Issue	Diagnosis	Possible Solution	Expected Result
The radio and G1 will not successfully pair.	The G1 may not be Bluetooth enabled. The Bluetooth icon on the control module is gray.	Enable Bluetooth on the G1 SCBA using the Bluetooth accessory enable tag per the instructions in the user manual.	The Bluetooth icon on the G1 SCBA control module will be either: Red = enabled and unpaired or enabled and paired, but not connected Green = Enabled and connected
	The pairing process can take up to 30 seconds.	Single Screen Radios - Ensure that the side middle (one dot) button is being pressed the entire time. Do not release the button until an audible indication is given by the radio that the pairing was successful. This can take up to 30 seconds. Two Screen Radios - It is not necessary to hold the button during the pairing attempt, but the process may take up to 30 seconds	Successful pairing between the G1 and Motorola radio
When using an RSM, pressing the large user button does not transmit audio through the G1.	This is the expected behavior of the Motorola RSM.	The smaller user button on the RSM must be depressed to transmit audio through the G1.	The smaller user button will allow for the transmission of audio through the G1.
The Motorola radio is pairing to the wrong SCBA.	The Motorola and/or G1 SCBA was previously paired to a different radio and/or G1 SCBA.	Clear the pairing information on both devices per the instructions in the user manual.	The G1 SCBA and radio will be able to be paired to the desired units.
The audio is cutting in and out and is not coming through in a consistent way.	The facepiece may not be properly sealed on the end user's face. An improper face seal will also result in the G1 speaker module cutting in and out.	Adjust the facepiece until a proper seal is formed.	Outgoing audio will return to normal and will not cut in and out.

Problem/Issue	Diagnosis	Possible Solution	Expected Result
Bluetooth pairing information is lost from the SCBA.	All pairing information is cleared from the SCBA whenever the battery is removed from the SCBA.	G1 SCBA with SW versions 3.0 or higher can be configured so that pairing information is retained across battery removals. To configure the SCBA to do this a Bluetooth Pairing Save tag must be created in A2 and the tag must be scanned to the SCBA.	Bluetooth pairing information will no longer be cleared on every battery removal.

6.2 Troubleshooting Altair Gas Detectors

Problem/Issue	Diagnosis	Possible Solution	Expected Result
The MSA Altair gas detector data is not displaying in the A2 application.	The SCBA that has been paired to the MSA gas detector is not equipped with telemetry.	Upgrade the SCBA to a telemetry model or pair the MSA gas detector to an SCBA already equipped with telemetry.	All MSA Altair gas detector will be displayed as expected in A2.
The MSA Altair gas detector will not pair with the G1 SCBA	The MSA Gas Detector is a model that is not equipped with Bluetooth. Only the MSA Altair 4XR and Altair 5X with Bluetooth are compatible with the G1 SCBA.	Utilize an MSA Altair 4XR or Altair 5X with Bluetooth gas detector.	Full Bluetooth connectivity between the MSA Altair and the G1 SCBA
	The G1 SCBA was powered on 10 minutes or more before the MSA gas detector was turned on.	Power cycle the G1 SCBA.	Full Bluetooth connectivity between the MSA Altair gas detector and the G1 SCBA.

7 FAQs

Can I pair my G1 SCBA with a non-Motorola Bluetooth radio?

- No. MSA only approves the use of the SCBA with Motorola APX version radios.

What happens to the Bluetooth connection when I take off my regulator and the radio remains on?

- The G1 will automatically disconnect the BT connection when the regulator on the SCBA is turned off, and the radio will resort back to normal functionality. The G1 will also automatically reconnect the BT connection to the radio the next time the regulator is in use.

Why does the large push to talk button on the RSM not work?

- This is the expected behavior of the Motorola RSM when in Bluetooth mode and connected to an SCBA. The smaller push-to-talk button must be used to transmit audio directly through the G1 to the radio. If the larger push-to-talk button is used, audio will still transmit, but it will not go directly through the SCBA and will not take advantage of the G1 audio filtering.



US

Manual de Instruções

G1 SCBA

Acessórios sem fio



P/N: 10170289/02



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
EUA
Telefone 1-800-MSA-2222
Fax 1-800-967-0398

Para saber o seu contato local da MSA, visite o nosso site www.MSAafety.com.

Índice

1	Informação de segurança	4
1.1	Uso Correto	4
1.2	Termos de responsabilidade	4
2	Descrição	5
2.1	Capacidades de áudio Bluetooth G1	5
2.2	G1 Integração Bluetooth Detecção de Gás	5
3	Operação com Rádios Bluetooth	6
3.1	Ativar funcionalidade Bluetooth com um rádio de Bluetooth ativado	6
3.2	Configurações Motorola	8
	Configuração Bluetooth para rádios Motorola APX	8
	Configuração de botões	9
	Configuração de botões de acessórios	9
	Configuração de menu de rádio Motorola de duas telas	9
3.3	Pareamento Motorola	10
	Rádios Motorola de duas telas (modelo 2.5 e 3.5)	10
	Rádios com apenas uma tela	11
	Pareamento de um rádio portátil Motorola APX que usa um microfone de voz remoto (RSM)	12
3.4	Uso (conexão)	12
4	Operação com Detectores de Gás MSA	13
4.1	Ativar Função Bluetooth com Detectores de Gás MSA	13
5	Remover o Pareamento do Dispositivo Bluetooth	15
5.1	Manter a Informação do Pareamento	15
5.2	Processo de Remoção de Pareamento do Rádio Bluetooth	16
6	Resolução de problemas	17
6.1	Solução de Problemas de Rádios com Bluetooth Ativado	17
6.2	Solução de Problemas nos Detectores de Gás Altair	19
7	FAQs	20

1 Informação de segurança

1.1 Uso Correto

Os acessórios sem fio do MSA G1 SCBA usam tecnologia Bluetooth para comunicação de áudio e/ou compartilhamento de dados. Cada equipamento autônomo SCBA está equipado com um Módulo Bluetooth que permite uma conexão sem fio entre o SCBA e um aparelho portátil compatível, aprovado pela MSA.

Essas instruções de uso descrevem detalhadamente como ajustar e usar esses recursos de tecnologia Bluetooth. Algumas definições básicas que ajudarão durante a leitura das instruções de uso estão descritas abaixo.

Definições básicas:

Pareamento - A condição em que dois dispositivos Bluetooth são configurados para conectar-se um ao outro, salvando o endereço Bluetooth de cada dispositivo. Dispositivos pareados, mas não conectados, não farão a transmissão de áudio e/ou dados.

Conexão - A ação de dois dispositivos pareados, comunicando e compartilhando dados entre um e outro. O áudio e/ou os dados só serão transmitidos entre os dispositivos depois que a conexão tiver êxito.

Atenção!

A operação com Bluetooth depende de haver um sinal sem fio disponível, necessário para manter a conexão de comunicação. Se o sinal sem fio se perder, a conexão de áudio ou de dados entre o SCBA e o aparelho portátil será interrompida, levando à perda da comunicação de áudio e/ou do compartilhamento de dados. Não tente restabelecer o serviço sem fio em uma atmosfera perigosa.

- ▶ Se houver uma perda de sinal em uma área perigosa ou contaminada, reinicie o aparelho Bluetooth e use-o no modo stand-alone, segundo as instruções do fabricante.
- ▶ Quando tiver voltado para uma atmosfera segura, reinicie tanto o aparelho Bluetooth como o SCBA para restabelecer o sinal sem fio.

É indispensável que as instruções de uso sejam lidas e respeitadas quando o aparelho for usado. Principalmente as instruções de segurança e as informações sobre uso e funcionamento do dispositivo devem ser cuidadosamente lidas e respeitadas. Além disso, as normas nacionais aplicáveis no país do usuário têm que ser levadas em consideração para uma utilização segura.

Qualquer utilização alternativa, ou a utilização fora destas especificações, será considerada uma não conformidade. Estas condições aplicam-se principalmente a alterações no equipamento não autorizadas e a trabalhos de reparos que não tenham sido realizados pela MSA ou por pessoal autorizado.

1.2 Termos de responsabilidade

A MSA não se responsabiliza no caso de o dispositivo ser utilizado de forma incorreta ou de outra forma que não aquela a que se destina. A seleção e o uso do dispositivo são da responsabilidade exclusiva de cada indivíduo.

As garantias dadas pela MSA relativas ao dispositivo são anuladas caso este não seja utilizado, reparado ou mantido de acordo com as instruções constantes deste manual.

2 Descrição

2.1 Capacidades de áudio Bluetooth G1

O MSA G1 SCBA pode ser pareado sem fio e conectado a um rádio Motorola APX para oferecer uma comunicação clara através da rede de rádio portátil Motorola. O sistema usa a tecnologia Bluetooth sem fio para compartilhar a informação de áudio enviada e recebida pelo MSA G1 SCBA. O G1 SCBA filtra os ruídos de fundo para transmitir ao rádio Motorola somente a voz do usuário do SCBA. Isso significa que mesmo que o PASS e/ou alarmes de pressão baixa estejam ativos, os sons desses alarmes são eliminados da comunicação de voz enviada através da rede. Isso garante que todas as informações críticas sejam ouvidas alta e claramente.

Características principais

- Pareamento Bluetooth sem fio entre o equipamento autônomo G1 SCBA e rádios Motorola da série APX
- Eliminação de todos os ruídos de fundo pelo G1 SCBA e envio para o rádio Motorola APX
- Conexão e desconexão automáticas baseadas na respiração e no desligamento do regulador G1
- Fácil pareamento do rádio Motorola APX com o MSA G1 SCBA
- É possível parear um rádio Motorola e um detector de gás simultaneamente

Rádios compatíveis

- Série APX 5000
- Série APX 6000
- Série APX 7000
- Série APX 8000

2.2 G1 Integração Bluetooth Detecção de Gás

O MSA G1 SCBA com Rádio de Longa Distância pode ser pareado sem fio e conectado a um MSA Altair 4XR ou 5X para fornecer alarmes de detecção de gás e leituras em tempo real por meio do software de controle de recursos A2. O sistema usa tecnologia sem fio Bluetooth para compartilhar as leituras do detector de gás com o equipamento autônomo G1 SCBA que, por sua vez, transmite os dados de volta para o software de controle de recursos da MSA.

Características principais

- Pareamento Bluetooth sem fio entre o G1 SCBA e detectores de gás portáteis da MSA selecionados
- Visualização de dados do gás em tempo real no software de controle de recursos
- Conexão automática ao ligar o aparelho, depois do pareamento inicial
- É possível parear um rádio Motorola e um detector de gás simultaneamente

Detectores de gás compatíveis

- Altair 4XR
- Altair 5X Bluetooth (não é compatível com sensores MSA IR)
- Altair 5X PID/IR (não é compatível com sensores PID/IR, a não ser com versão de software 5.08 ou mais recente)

3 Operação com Rádios Bluetooth

3.1 Ativar funcionalidade Bluetooth com um rádio de Bluetooth ativado

Antes de fazer o pareamento de um rádio Bluetooth com um G1 SCBA, é preciso criar uma tag de pareamento única e individual para cada rádio Motorola APX. Os passos a seguir descrevem como proceder para criar uma tag de pareamento:

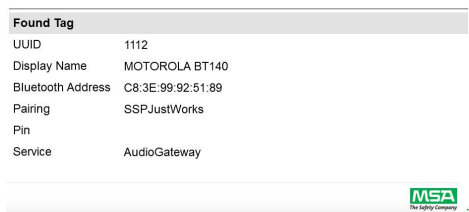
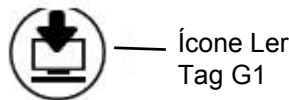
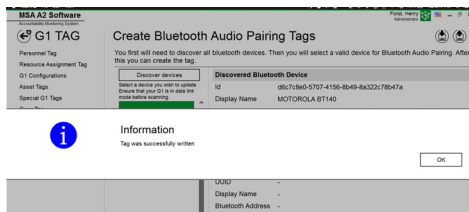
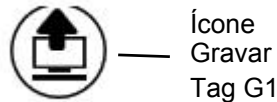
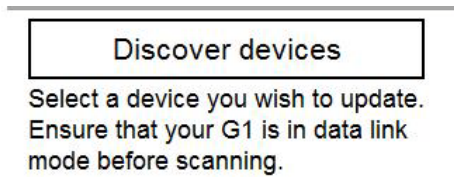


(1) Verifique se está usando a versão mais recente do software A2 da MSA (versão 1.2 ou mais recente).

(2) Selecione **G1 Tags** na tela principal.

(3) Selecione **Tags de pareamento de áudio Bluetooth**.

(4) Verifique se tanto o ícone de leitura/gravação RFID quanto o módulo de Bluetooth aparecem no canto inferior esquerdo da tela do A2. Se não estiverem visíveis, tente conectar os dispositivos novamente. Clique na caixa correspondente para selecionar o módulo correto se mais de um módulo estiver conectado ao PC.



- (5) Ligue o rádio Motorola APX:

Para rádios com apenas uma tela: Aperte e mantenha apertado o botão lateral do meio (1 ponto) no rádio. Enquanto continua apertando o botão do rádio, selecione *Descobrir dispositivos* na tela A2. É preciso continuar apertando o botão do rádio até que a informação do rádio apareça na tela do A2.

Para rádios com duas telas: Entre no menu Bluetooth do rádio Motorola e torne o rádio visível, depois selecione *Descobrir dispositivos* na tela do A2. Consulte as instruções específicas do rádio Motorola para obter detalhes sobre a operação do rádio.

O rádio Motorola APX será colocado no modo visível enquanto o PC procura o rádio.

- (6) Agora, a tela deve mostrar o rádio Motorola APX sendo descoberto. Selecione o rádio Motorola APX para o qual uma tag de pareamento está sendo criada.

- (7) Coloque a tag RFID alvo sobre o dispositivo de leitura/gravação RFID. Selecione o botão *Gravar Tag G1* no canto direito superior da tela.

- (8) Uma tela *Tag foi gravada com êxito* aparecerá o processo de gravar a tag for concluído. Se essa tela não aparecer, repita os passos descritos acima.

- (9) Para verificar se a informação correta foi escrita na tag, selecione o botão *Ler Tag G1* no canto superior direito da tela. Uma tag gravada com êxito aparecerá numa tela *Tag encontrada*.

A tag foi criada com sucesso e pode ser usada agora com um G1 SCBA.

3.2 Configurações Motorola

Cada rádio Motorola APX tem que ser configurado para as definições especificadas pela MSA para garantir o funcionamento correta com o MSA G1 SCBA. As configurações indicadas na lista são as únicas necessárias para o G1 SCBA. Todas as outras configurações podem ser personalizadas. Entre em contato com a Motorola ou com o seu distribuidor Motorola para fazer as configurações corretas no rádio.

Configuração Bluetooth para rádios Motorola APX

Todos os rádios Motorola APX têm que ter a seguinte configuração Bluetooth para funcionar juntamente com o MSA G1 SCBA.

Habilitar Bluetooth:	Sim
Sons Bluetooth:	Sim
Tipo de pareamento Bluetooth:	LF MPP & Padrão
Temporizador de pareamento Bluetooth:	Infinito
Temporizador de queda Bluetooth:	No mínimo 5 minutos
Informação de pareamento substituição Bluetooth:	Sim

The screenshot shows the 'Codeplug Configuration' window for radio '481CSB2505'. The 'Radio Wide' tab is selected, and the 'Bluetooth' section is expanded. The settings are as follows:

- Bluetooth Enable:
- Bluetooth Tones:
- Bluetooth Pairing Type: LF MPP & Standard
- Bluetooth Re-Pair Timer: Infinite
- Bluetooth Drop Timer: 5 min
- Bluetooth Friendly Name: APX RADIO
- Bluetooth Replace Pairing Info:
- Active RSM / Internal Mic if No Bluetooth Mic:
- Bluetooth Device Search Duration (sec): 30
- Bluetooth Radio Visibility Duration (min): 2

BR

Configuração de botões

Todos os rádios Motorola APX têm que ter as seguintes configurações de botões quando os rádios Motorola APX forem usados com o G1 SCBA.

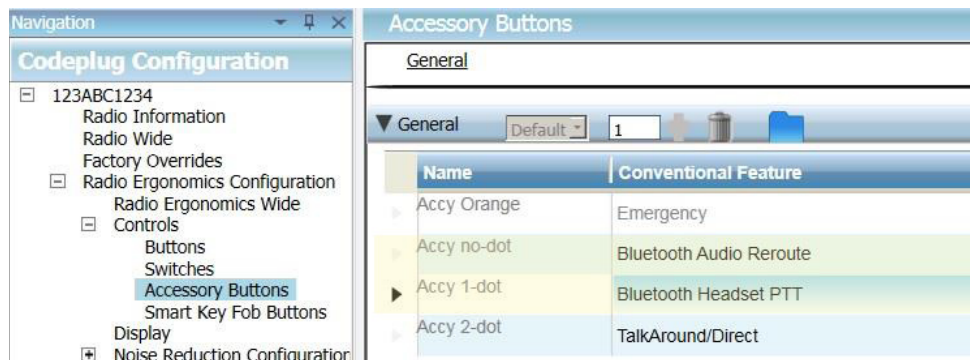
- Botão lateral central (1 ponto): Consulta Bluetooth Ligada/Desligada
- Botão lateral inferior (2 pontos): Bluetooth Ligado/Desligado



Configuração de botões de acessórios

Para todos os rádios Motorola APX usando um microfone de voz remoto (RSM), o rádio tem que ter as seguintes configurações de botões quando o rádio Motorola APX for usado com o G1 SCBA.

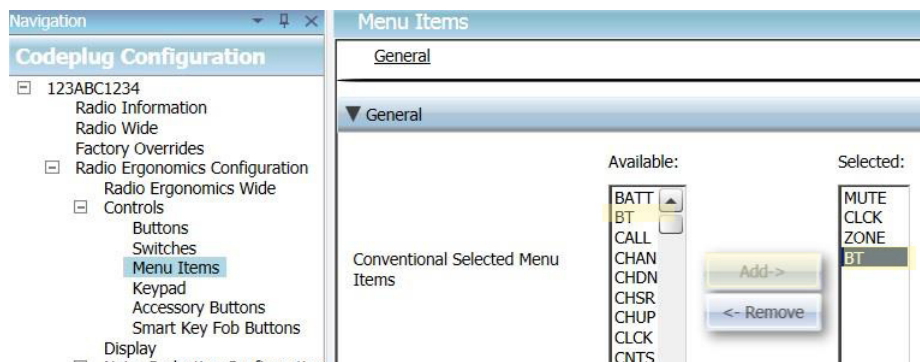
- Acessório sem ponto (Accy no-dot): Redirecionar áudio Bluetooth
- Acessório um ponto (Accy 1-dot): Fone Bluetooth PTT



Configuração de menu de rádio Motorola de duas telas

Para todos os rádios Motorola APX com duas telas, é preciso configurar o seguinte menu para que funcione corretamente com o MSA G1 SCBA.

Adicione BT aos itens do menu do rádio



3.3 Pareamento Motorola

Rádios Motorola de duas telas (modelo 2.5 e 3.5)

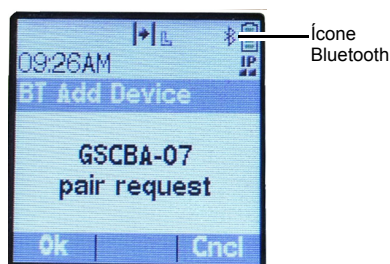


Fig. 1 Tela da frente

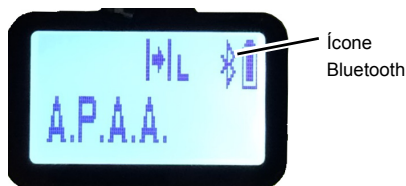


Fig. 2 Tela do topo

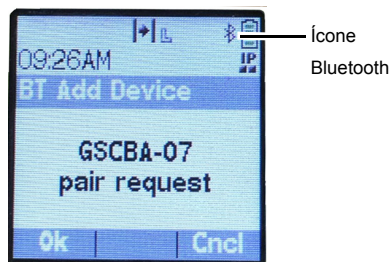


Fig. 3 Tela da frente

NOTA: Haverá uma tela na frente e no topo do dispositivo.

- (1) Ligue o G1 SCBA.
- (2) Ligue o rádio Motorola usando o botão de volume.

NOTA: Verifique se o ícone Bluetooth está visível na tela do Motorola. Se o ícone não estiver visível, o rádio não está configurado corretamente ou o Bluetooth está desabilitado e o rádio não está pronto para o pareamento Bluetooth.

- (3) Acesse o leitor de tag RFID no G1 SCBA apertando e mantendo apertado os 2 botões VERDES do módulo de controle até que o ícone RFID seja exibido no módulo de controle.
- (4) Coloque a tag de pareamento RFID para o rádio específico sobre o alvo RFID no módulo de energia do G1.
- (5) Quando a tag RFID tiver sido lida pelo G1 SCBA, um pedido de pareamento ficará visível na tela da frente do Motorola durante 30 segundos. Aceite o pedido de pareamento usando o botão de menu do Motorola; o rádio emitirá um sinal acústico quando o pareamento for concluído.

NOTA: Depois que a tag de pareamento tiver sido lida com sucesso, um G1 SCBA habilitado para Bluetooth procurará um parceiro para pareamento durante 8 minutos. Se depois de 8 minutos um pareamento não tiver sido feito, o G1 para de procurar um parceiro para parear. Se o limite de 8 minutos for ultrapassado, o processo de pareamento deve ser reiniciado.

NOTA: Depois de um pareamento com sucesso, se o regulador for desligado, o G1 SCBA não continuará conectado aos rádios APX. Enquanto o regulador G1 estiver desligado, o rádio APX fica disponível para uso normal, não Bluetooth. O G1 SCBA retoma automaticamente a conexão com o rádio Motorola na próxima vez em que um usuário final respirar no regulador G1.

O G1 SCBA e o rádio Motorola de duas telas agora estão pareados e prontos para serem usados.

Rádios com apenas uma tela



(1) Ligue o G1 SCBA.

(2) Ligue o rádio Motorola usando o botão de volume.

NOTA: Verifique se o ícone Bluetooth está visível na tela do Motorola. Se o ícone não estiver visível, o rádio não está configurado corretamente ou o Bluetooth está desabilitado e o rádio não está pronto para o pareamento Bluetooth.

(3) Acesse o leitor de tag RFID no G1 SCBA apertando e mantendo apertado os 2 botões VERDES do módulo de controle até que o ícone RFID seja exibido no módulo de controle.

(4) Coloque a tag de pareamento RFID para o rádio sobre o alvo RFID no módulo de energia do G1.

(5) Aperte e segure o botão lateral do meio (um só ponto) até que o pareamento seja concluído. Esse processo de pareamento pode levar até 30 segundos para ser concluído. O botão tem que permanecer pressionado durante todo o processo. O rádio emitirá um sinal acústico quando o pareamento tiver sido concluído.

NOTA: Durante o longo período pressionando o botão, a palavra "VISÍVEL" aparecerá na tela do rádio. Se a palavra "VISÍVEL" não aparecer durante o processo de pareamento, o rádio não estava configurado corretamente.

NOTA: Depois que a tag de pareamento tiver sido lida com sucesso, um G1 SCBA habilitado para Bluetooth procurará um parceiro para pareamento durante 8 minutos. Se depois de 8 minutos um pareamento não tiver sido feito, o G1 para de procurar um parceiro para parear. Se o limite de 8 minutos for ultrapassado, o processo de pareamento deve ser reiniciado.

NOTA: Depois de um pareamento com sucesso, se o regulador for desligado, o G1 SCBA não continuará conectado aos rádios APX. Enquanto o regulador G1 estiver desligado, o rádio APX fica disponível para uso normal, não Bluetooth. O G1 SCBA retoma automaticamente a conexão com o rádio Motorola na próxima vez em que um usuário final respirar no regulador G1.

O G1 SCBA e o rádio Motorola de uma só tela agora estão pareados e prontos para serem usados.

Pareamento de um rádio portátil Motorola APX que usa um microfone de voz remoto (RSM)

A sequência de pareamento para rádios portáteis Motorola APX que utilizem um RSM é a mesma descrita acima. Consulte a sequência de pareamento para um rádio de uma ou duas telas para parear o rádio portátil com o MSA G1 SCBA.

3.4 Uso (conexão)

Esta seção dá instruções sobre como usar corretamente ou conectar o SCBA e um rádio depois que o pareamento for estabelecido.

Conexão do SCBA ao rádio portátil

Antes de usar o G1 SCBA com um rádio Motorola, verifique se o SCBA e o rádio estão pareados um com o outro. Se necessário, apague o histórico e faça novamente o pareamento dos dois dispositivos seguindo as instruções indicadas na seção 5.

- (1) Ligue o rádio Motorola. É recomendável ligar o rádio Motorola primeiro quando iniciar o SCBA e o rádio.
- (2) Depois que o rádio for ligado, ligue o G1 SCBA via pressurização. Uma vez que o SCBA esteja totalmente ligado, o SCBA vai se conectar e imediatamente desconectar do rádio Motorola.

NOTA: Enquanto o usuário não estiver respirando através do regulador, o rádio funcionará independentemente do G1 e todas as comunicações do rádio portátil serão originadas e passarão apenas pelo rádio.

Quando a respiração começar no regulador, o rádio e o SCBA serão conectados automaticamente dentro de 20 segundos. Quando a conexão estiver concluída, toda comunicação de voz de longo alcance do SCBA sairá do SCBA através do rádio portátil.

NOTA: Se o regulador for desligado, o rádio e o SCBA serão desconectados automaticamente e toda a comunicação de rádio portátil voltará a ser feita apenas através do rádio.

4 Operação com Detectores de Gás MSA

4.1 Ativar Função Bluetooth com Detectores de Gás MSA

- (1) Ligue o detector de gás MSA seguindo as instruções do aparelho.
- (2) Espere até terminar a fase de aquecimento do sensor.

Devido à calibração do aparelho e aos tempos de inicialização, a MSA recomenda ligar primeiro o aparelho do detector de gás. Espere o detector de gás fazer a inicialização completa antes de seguir para o próximo passo.

O aparelho está pronto para o pareamento quando o LED Azul começar a piscar rapidamente.

- (3) Ligue o SCBA.

IMPORTANTE! Os passos restantes do pareamento, descritos em detalhe abaixo, têm que ser completados dentro de 8-10 minutos depois de ligar o G1 SCBA. Se o processo de pareamento não for iniciado dentro de 8-10 minutos depois de ligar o G1 SCBA, será necessário repetir os passos abaixo.

- (4) Coloque o G1 no modo RFID:

- a) Acesse o leitor de tag RFID no G1 SCBA apertando e mantendo apertado os 2 botões VERDES do módulo de controle até que o ícone RFID seja exibido no módulo de controle



- (5) Coloque o chip RFID do Detector de Gás no leitor de RFID do SCBA.

- a) A localização do chip RFID do Detector de Gás varia conforme o modelo usado.
- b) A etiqueta, ou tag RFID Altair 5X está localizada sob o logotipo da MSA na parte da frente do aparelho.

Um ícone RFID verde aparecerá no módulo de controle G1 ao mesmo tempo que um sinal acústico (bip) confirma que a leitura da etiqueta RFID foi feita com sucesso.



- (6) Aceite o pedido de pareamento quando ele surgir no detector de gás.

O número aleatório que aparece embaixo do pedido de pareamento não é necessário e pode ser ignorado.



- (7) Agora, o pareamento do detector de gás com o G1 foi concluído com sucesso.

Um conexão Bluetooth sem fio bem sucedida fará o LED AZUL piscar lentamente no Altair 5X enquanto um ícone de Bluetooth verde sólido surge na tela secundária do módulo de controle G1

Quando o pareamento entre um detector de gás MSA e um G1 SCBA tiver sido feito com sucesso, o pareamento permanecerá indefinidamente durante os ciclos de liga/desliga dos dois aparelhos.

Se o pareamento não for concluído com sucesso, o LED do detector de gás não piscará lentamente e será necessário repetir os passos acima.

5 Remover o Pareamento do Dispositivo Bluetooth

Há três modos diferentes de desfazer a conexão de pareamento entre um G1 SCBA da MSA e um aparelho Bluetooth correspondente (rádio ou detector de gás). O pareamento só deve ser desfeito se o usuário quiser ter certeza que o equipamento autônomo G1 SCBA e o aparelho Bluetooth não sejam conectados durante a próxima inicialização, ou se o G1 SCBA tiver que ser pareado com outro aparelho Bluetooth.

As três opções para desfazer o pareamento são as seguintes:

- (1) Remover a bateria do G1 SCBA. Isso limpará o histórico de TODOS os pareamentos Bluetooth armazenados no G1 SCBA.
- (2) Fazer o pareamento de um rádio ou detector de gás novo ou diferente, repetindo os processos de pareamento descritos nas seções 3 e 4. Isso removerá do G1 SCBA a informação do pareamento do aparelho Bluetooth anterior e o G1 passará então a trabalhar apenas com o aparelho Bluetooth pareado mais recentemente.
- (3) Criar uma tag Reset Bonding no aplicativo A2 e escanear o SCBA com a etiqueta RFID.



É altamente recomendado apagar o pareamento do rádio e do SCBA ao mesmo tempo. Não apague a informação de pareamento apenas do SCBA e não do rádio. Consulte a seção 5.1 para instruções detalhadas sobre como remover a informação de pareamento do rádio.



Não há nenhum motivo para apagar em qualquer momento o pareamento de um detector de gás MSA. É preciso apenas remover o pareamento do G1 para desfazer um pareamento Detector de Gás - SCBA.



A terceira opção é necessária se o G1 SCBA tiver sido customizado para manter pareamentos Bluetooth mesmo retirando baterias. Essa configuração customizada tem que ser feita por meio do aplicativo A2 e exige que uma tag de Salvar Pareamento Bluetooth seja criada (consulte a seção 5.1). A configuração padrão da fábrica é que a informação de pareamento seja apagada quando a bateria é removida, portanto essa opção só é necessária se o SCBA tiver sido customizado especificamente para manter o pareamento mesmo quando a bateria é removida.

5.1 Manter a Informação do Pareamento

A configuração padrão de fábrica do G1 SCBA é que toda a informação de pareamento seja apagada do SCBA sempre que a bateria for removida do SCBA. Isso é feito para facilitar a exclusão dos dados de pareamentos anteriores, no caso do SCBA ser pareado regularmente com diversos rádios ou detectores de gás.

O G1 SCBA pode ser configurado de forma que a informação do pareamento seja mantida mesmo quando a bateria é removida. Isso é mais apropriado para os casos em que o SCBA será pareado com um único rádio ou detector de gás por um longo período. O procedimento para configurar o SCBA para manter a informação do pareamento é o seguinte:

- (1) Acesse o aplicativo do software A2 e verifique se a versão mais recente do software está sendo usada.
- (2) Selecione *G1 Tags* na tela principal.
- (3) Selecione *Configuração G1* no menu do lado esquerdo.
- (4) Clique o botão com a etiqueta *Adicionar configuração G1*.
- (5) Selecione *Configuração Bluetooth* no menu secundário.

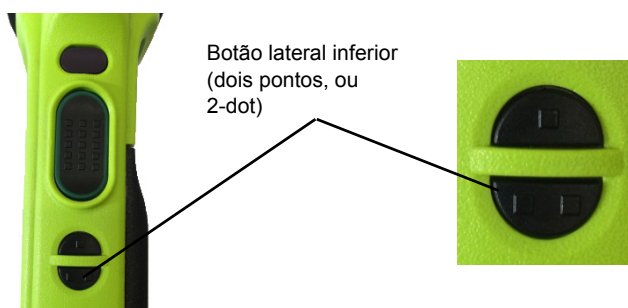
Remover o Pareamento do Dispositivo Bluetooth

- (6) Selecione *Salvar Pareamento Bluetooth* no menu secundário.
- (7) Coloque uma tag RFID em branco no dispositivo de leitura/gravação RFID.
- (8) Selecione o botão de tag Gravar G1.
- (9) Coloque o G1 SCBA no modo RFID.
- (10) Escaneie a tag *Salvar Pareamento Bluetooth* no leitor de G1 SCBA RFID.

5.2 Processo de Remoção de Pareamento do Rádio Bluetooth

Rádios com duas telas

- Acesse o menu Bluetooth e apague todas as informações de pareamento Bluetooth.
OU
- Aperte e mantenha pressionando o botão de ligada/desliga do Bluetooth - botão lateral inferior (dois pontos, ou 2-dot).



Uma tela

- Aperte e mantenha pressionando o botão de ligada/desliga do Bluetooth - botão lateral inferior (dois pontos, ou 2-dot). Será emitido um sinal acústico pelo rádio indicando que a informação de pareamento foi apagada.

6 Resolução de problemas

6.1 Solução de Problemas de Rádios com Bluetooth Ativado

O SCBA não se conecta com o rádio portátil a não ser que o usuário final respire por meio do regulador.

Problema/dificuldade	Diagnóstico	Possível solução	Resultado esperado
O áudio recebido e/ou emitido não está passando pelo G1. O rádio está se comportando como rádio stand-alone.	O ícone Bluetooth está visível no rádio Motorola.	Ligue e desligue o rádio portátil para fazer o reset da conexão automática.	O rádio será conectado automaticamente ao G1 e emitirá um sinal acústico indicando que a conexão teve êxito
		Se ligar e desligar o rádio não der resultado para obter uma boa conexão, remova a bateria do G1 SCBA ou escaneie uma tag de pareamento <i>Reset Bonding</i> para apagar todo o histórico de pareamento do G1 SCBA. Apague o histórico de pareamento do rádio Motorola apertado prolongadamente o botão lateral inferior (2 pontos). Quando o histórico de pareamento tiver sido apagado nos dois dispositivos, faça um novo pareamento dos dois seguindo as instruções de uso do manual.	O G1 SCBA e o rádio serão conectados agora e todos os áudios funcionarão normalmente.
	O ícone Bluetooth não está visível no rádio Motorola.	Ative Bluetooth no rádio apertando o botão lateral inferior (2 pontos) no rádio Motorola	O ícone Bluetooth ficará visível no rádio e o rádio será conectado automaticamente ao G1, emitindo um sinal acústico para indicar que a conexão teve êxito.
		Ligue e desligue o rádio portátil para fazer o reset da conexão automática.	

Problema/dificuldade	Diagnóstico	Possível solução	Resultado esperado
		<p>Se ligar e desligar o rádio não der resultado para obter uma boa conexão, remova a bateria do G1 SCBA ou escaneie uma tag de pareamento <i>Reset Bonding</i> para apagar todo o histórico de pareamento do G1 SCBA.</p> <p>Apague o histórico de pareamento do rádio Motorola apertado prolongadamente o botão lateral inferior (2 pontos). Quando o histórico de pareamento tiver sido apagado nos dois dispositivos, faça um novo pareamento dos dois seguinte as instruções de uso do manual.</p>	
O pareamento do rádio e do G1 não é feito com êxito.	<p>É possível que o G1 não tenha Bluetooth habilitado.</p> <p>O ícone Bluetooth no módulo de controle está cinza.</p>	Habilite Bluetooth no G1 SCBA usando a tag de habilitação de acessório Bluetooth conforme as instruções de uso no manual.	<p>O ícone Bluetooth no módulo de controle do G1 SCBA ficará:</p> <p>Vermelho = habilitado e não pareado ou habilitado e pareado, mas não conectado</p> <p>Verde = habilitado e conectado</p>
	O processo de pareamento pode levar até 30 segundos.	<p>Rádios de uma só tela - Assegure-se de que o botão lateral do meio (um ponto) está sendo pressionado o tempo todo. Não solte o botão até que um sinal acústico seja emitido pelo rádio para indicar que o pareamento teve êxito. Isso pode levar até 30 segundos.</p> <p>Rádios de duas telas - Não é necessário segurar o botão durante a tentativa de pareamento, mas o processo pode levar até 30 segundos</p>	Pareamento bem sucedido entre o G1 e o rádio Motorola
Quando for usado um microfone RSM, pressionar o botão grande do usuário não transmite o áudio através do G1.	Esse é o comportamento esperado no RSM Motorola.	O botão de usuário menor no RSM tem que ser apertado para transmitir áudio através do G1.	O botão de usuário menor permite a transmissão do áudio através do G1.

Problema/dificuldade	Diagnóstico	Possível solução	Resultado esperado
O rádio Motorola está pareando com o SCBA errado.	O Motorola e/ou o G1 SCBA estava pareado anteriormente a um outro rádio e/ou G1 SCBA.	Apague a informação de pareamento nos dois dispositivos seguindo as instruções de uso do manual.	O G1 SCBA e o rádio ficarão prontos para serem pareados com as unidades desejadas.
A entrada e saída de áudio está cortada e não é transmitida de forma consistente.	A peça facial pode não estar vedada corretamente na face do usuário final. Uma vedação facial incorreta provocará também interrupções na transmissão do módulo de voz G1.	Ajuste a peça facial até que uma vedação correta seja alcançada.	A saída de áudio voltará ao normal, sem interrupções.
A informação de pareamento Bluetooth foi perdida no SCBA.	Toda informação de pareamento é apagada do SCBA sempre que a bateria é removida do SCBA.	O G1 SCBA com versão de software 3.0 ou mais recente pode ser configurado para manter a informação do pareamento mesmo quando a bateria é removida. Para configurar o SCBA para isso, é preciso criar uma tag Salvar Pareamento Bluetooth no A2 e escanear a tag no SCBA.	A informação de pareamento Bluetooth não será mais apagada sempre que a bateria for removida.

6.2 Solução de Problemas nos Detectores de Gás Altair

Problema/dificuldade	Diagnóstico	Possível solução	Resultado esperado
Os dados do detector de gás MSA Altair não são exibidos no aplicativo A2.	O SCBA que foi pareado com o detector de gás MSA não está equipado com telemetria.	Obtenha um modelo de SCBA com telemetria ou faça o pareamento do detector de gás MSA com um SCBA já equipado com telemetria.	Todo detector de gás MSA Altair será exibido como esperado no A2.
O detector de gás MSA Altair não faz o pareamento com o G1 SCBA	O Detector de Gás MSA é um modelo que não está equipado com Bluetooth. Somente o MSA Altair 4XR e o Altair 5X com Bluetooth são compatíveis com o G1 SCBA.	Utilize um MSA Altair 4XR ou Altair 5X com detector de gás Bluetooth.	Conectividade Bluetooth completa entre o MSA Altair e o G1 SCBA
	O G1 SCBA ficou ligado por 10 minutos ou mais antes que o detector de gás MSA fosse ligado.	Ligue e desligue o G1 SCBA.	Conectividade Bluetooth completa entre o detector de gás MSA Altair e o G1 SCBA.

7 FAQs

Posso parear meu G1 SCBA com um rádio Bluetooth que não seja Motorola?

- Não. A MSA só aprova o uso do SCBA com rádios Motorola da versão APX.

O que acontece com a conexão Bluetooth se eu tirar meu regulador e o rádio permanecer ligado?

- O G1 fará automaticamente a desconexão do Bluetooth quando o regulador no SCBA for desligado e o rádio voltará para o funcionamento normal. O G1 também restabelecerá automaticamente a conexão Bluetooth com o rádio na próxima vez que o regulador for usado.

Por que o botão de grande de voz (push-to-talk) no microfone RSM não funciona?

- Esse é o comportamento esperado no RSM Motorola quando estiver no modo Bluetooth e conectado com um SCBA. O botão menor de fala tem que ser usado para transmitir o áudio diretamente através do G1 para o rádio. Se o botão de fala maior for usado, o áudio ainda será transmitido, mas não irá diretamente através do SCBA e não poderá usar a vantagem do filtro de áudio do G1.



Manuel d'instructions

APRIA G1

Accessoires sans fil



N° de commande : 10170289/02



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
É.-U.

Téléphone : 1 800 MSA-2222
Télécopieur : 1 800 967-0398

Pour connaître les coordonnées des représentants MSA de votre région, veuillez consulter notre site Web à l'adresse [**www.MSAafety.com**](http://www.MSAafety.com)

Table des matières

1	Renseignements relatifs à la sécurité	4
1.1	Usage conforme.....	4
1.2	Renseignements en matière de responsabilité	4
2	Description	5
2.1	Capacités audio Bluetooth du G1	5
2.2	Intégration de la détection de gaz Bluetooth G1	5
3	Fonctionnement des radios Bluetooth	6
3.1	Activation de la fonctionnalité Bluetooth avec une radio Bluetooth	6
3.2	Configurations avec Motorola	8
	Configuration Bluetooth pour radio Motorola de série APX	8
	Configuration de bouton.....	9
	Configuration de bouton accessoire	9
	Configuration du menu de la radio Motorola à deux écrans	10
3.3	Jumelage Motorola	10
	Radios Motorola à deux écrans (Modèle 2.5 et 3.5)	10
	Radios à un seul écran	11
	Jumelage d'une radio portative Motorola APX qui utilise un haut-parleur-microphone à distance (RSM).....	12
3.4	Utilisation (Connexion).....	13
4	Fonctionnement des détecteurs de gaz MSA	14
4.1	Activation de la fonctionnalité Bluetooth avec les détecteurs de gaz MSA	14
5	Interruption du jumelage d'un appareil Bluetooth	16
5.1	Conservation de l'information de jumelage	16
5.2	Processus d'interruption d'un jumelage radio Bluetooth	17
6	Dépannage	18
6.1	Dépannage des radios Bluetooth.....	18
6.2	Dépannage des détecteurs de gaz Altair.....	21
7	FAQ	22

1 Renseignements relatifs à la sécurité

1.1 Usage conforme

Les accessoires sans fil de l'APRIA G1 de MSA utilisent les technologies Bluetooth pour les communications audio et le partage des données. Chaque APRIA est doté d'un module Bluetooth afin d'activer la connexion sans fil entre l'APRIA et un appareil compatible approuvé par MSA.

Ces instructions destinées à l'utilisateur donneront des informations détaillées sur la configuration et l'utilisation des fonctionnalités de la technologie sans fil Bluetooth. Voici quelques-unes des définitions clés afin de vous aider à mieux comprendre ces instructions.

Définitions clés :

Jumelage - L'état dans lequel deux appareils Bluetooth sont configurés pour se connecter l'un à l'autre en stockant l'adresse Bluetooth de chaque appareil. Les appareils jumelés, mais non connectés, ne transmettront pas de son ni de données.

Connexion - L'action de deux appareils jumelés communiquant et partageant des données l'un avec l'autre. Le son et/ou les données ne seront transmis entre les appareils qu'après la réussite de l'établissement d'une connexion.

Attention !

La fonction Bluetooth dépend de la disponibilité du signal du ou des services sans fil nécessaires au maintien du lien de communication. La perte du signal sans fil perturbera la liaison audio ou de données depuis l'APRIA vers l'appareil compatible Bluetooth et entraînera l'interruption de la communication audio et/ou du partage des données. Ne tentez pas de rétablir les services sans fil dans une atmosphère à risque.

- ▶ En cas de perte de signal dans une zone dangereuse ou contaminée, redémarrez l'appareil Bluetooth et utilisez-le en mode autonome conformément aux directives du fabricant.
- ▶ Une fois retourné dans une atmosphère sécuritaire, redémarrez l'appareil Bluetooth et l'APRIA pour rétablir le signal sans fil.

La lecture et le respect des instructions destinées à l'utilisateur au moment de l'utilisation du produit sont cruciaux. Les consignes de sécurité, ainsi que l'information relative à l'utilisation et au fonctionnement de l'appareil, doivent plus particulièrement être lues attentivement et respectées. En outre, les réglementations nationales applicables dans le pays de l'utilisateur doivent être prises en considération pour un usage sécuritaire.

L'usage en alternance ou l'usage en dehors des plages de fonctionnement spécifiées sera considéré comme non conforme. Cela vaut également pour les transformations non autorisées de l'appareil et les travaux de mise en service qui n'ont pas été exécutés par MSA ou des personnes autorisées.

1.2 Renseignements en matière de responsabilité

MSA décline toute responsabilité dans le cas où le dispositif a été utilisé de manière inappropriée ou n'a pas été utilisé comme prévu. La sélection et l'utilisation du dispositif relèvent de la responsabilité individuelle de l'utilisateur.

La responsabilité de fait du produit et les garanties promulguées par MSA se rapportant à ce dispositif sont nulles et non avenues s'il n'est pas utilisé, réparé ou entretenu selon les instructions contenues dans ce manuel.

2 Description

2.1 Capacités audio Bluetooth du G1

L'APRIA G1 de MSA peut être jumelé et connecté sans fil à une radio Motorola APX afin de fournir une communication claire à travers le réseau de radio portative Motorola. Le système utilise la technologie sans fil Bluetooth pour partager les informations audio vers et depuis l'APRIA G1 de MSA. L'APRIA G1 filtre les bruits de fond afin de n'acheminer que la voix de son utilisateur vers la radio Motorola. Ce qui signifie que même lorsque l'alarme SPAD et/ou les dispositifs d'avertissement de basse pression se font entendre, le son généré par ces alarmes est éliminé de la communication vocale envoyée via le réseau, garantissant ainsi que tous les renseignements cruciaux sont clairement entendus.

Principales caractéristiques

- Jumelage sans fil Bluetooth entre l'APRIA G1 et les radios Motorola de série APX
- Retrait de tous les bruits de fond par l'APRIA G1 et transmission vers la radio Motorola APX
- Connexion et déconnexion automatiques basées sur la respiration et la mise hors fonction du régulateur G1
- Jumelage simple de la radio Motorola APX à l'APRIA G1 de MSA
- Possibilité de jumeler une radio Motorola et un détecteur de gaz simultanément

Radios compatibles

- Série APX 5000
- Série APX 6000
- Série APX 7000
- Série APX 8000

2.2 Intégration de la détection de gaz Bluetooth G1

L'APRIA G1 de MSA doté d'une radio longue portée peut être jumelé sans fil et branché à un appareil Altair 4XR ou 5X de MSA afin de procurer des alarmes de détection de gaz et des lectures en temps réel grâce au logiciel de responsabilisation A2. Le système utilise la technologie sans fil Bluetooth pour partager les lectures du détecteur de gaz avec l'APRIA G1 qui, à son tour, retransmet les données au logiciel de responsabilisation de MSA.

Principales caractéristiques

- Jumelage sans fil Bluetooth entre les APRIA G1 et les détecteurs de gaz portatifs MSA sélectionnés
- Affichage des données de gaz en temps réel sur le logiciel de responsabilisation
- Branchement automatique à la mise en fonction après un jumelage initial
- Possibilité de jumeler une radio Motorola et un détecteur de gaz simultanément

Détecteurs de gaz compatibles

- Altair 4XR
- Bluetooth Altair 5X (Non compatible avec les capteurs IR de MSA)
- Altair 5X PID/IR (Non compatible avec les capteurs COV/IR en l'absence d'une version logicielle 5.08 ou supérieure)

3 Fonctionnement des radios Bluetooth

3.1 Activation de la fonctionnalité Bluetooth avec une radio Bluetooth

Avant de pouvoir jumeler une radio Bluetooth avec un APRIA G1, vous devez créer une balise de jumelage unique à chaque radio Motorola de série APX. Les étapes suivantes décrivent la façon de créer une balise d'appariement :

The screenshot shows the MSA A2 Software interface. At the top, it says 'MSA A2 Software' and 'Accountability Monitoring System'. Below that is an 'About' section with a back arrow icon, version information (1.2.942.67236), and copyright information (© 2012-2014, MSA safety.com). Under 'G1 Devices', there is a 'G1 Tags' button with a tag icon and the text 'read & write G1 Tags'. Below this is a 'G1 TAG' menu with a back arrow icon and the following options: Personnel Tag, Resource Assignment Tag, G1 Configurations, Asset Tags, Special G1 Tags, Copy Tag, Erase tag, and Bluetooth Audio Pairing Tags (which is highlighted in green). At the bottom, there are two sections: 'Connected Tag Writer' showing 'G1 tagwriter - USCR-LC02PVBSJF' and 'Bluetooth Module' showing 'USCR-LC02PVBSJF', both with 'Select Other Device' buttons.

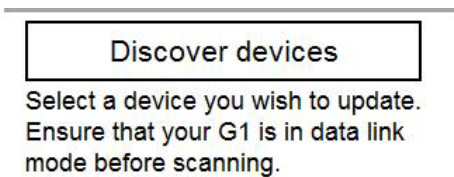
(1) Assurez-vous d'utiliser la plus récente version du logiciel A2 de MSA (Version 1.2 ou plus récente).

(2) Sélectionnez *Balises G1* à partir de l'écran principal.

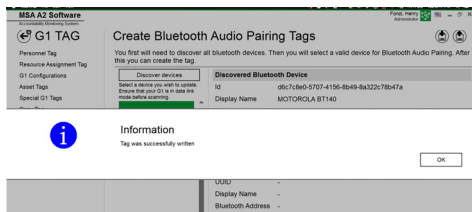
(3) Sélectionnez *Balises de jumelage audio Bluetooth*.

(4) Assurez-vous que le lecteur/inscripteur RFID et le module Bluetooth apparaissent dans le coin inférieur gauche de l'écran A2. S'ils ne sont pas visibles, essayez de rebrancher les appareils. Cliquez sur la case pour sélectionner le bon module si plus d'un module est connecté au PC.

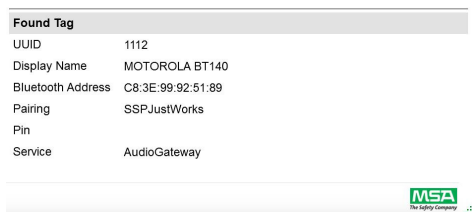
CA



Icône « Inscrire la balise G1 »



Icône « Lire la balise G1 »



(5) Mettez la radio Motorola APX en fonction :

Pour les radios à écran unique : Appuyez sur le bouton latéral du milieu (1 point) de la radio et sélectionnez *Trouver des appareils* sur l'écran A2 tout en continuant de maintenir le bouton enfoncé. Maintenez le bouton de la radio enfoncé jusqu'à ce que l'information s'affiche sur l'écran A2.

Pour les radios à deux écrans : Allez au menu Motorola radio Bluetooth et faites apparaître la radio, puis sélectionnez *Trouver des appareils* sur l'écran A2. Consultez les directives propres à la radio Motorola pour plus de détails sur son fonctionnement.

La radio Motorola APX sera placée en mode « Visible » pendant que le PC essaie de repérer la radio.

(6) L'écran devrait maintenant afficher la radio Motorola APX trouvée. Sélectionnez la radio Motorola APX pour laquelle une balise de jumelage est créée.

(7) Placez la balise RFID cible sur le lecteur/inscripteur de la balise RFID. Sélectionnez le bouton *Inscrire la balise G1* dans le coin supérieur droit de l'écran.

(8) Un écran *Balise inscrite avec succès* apparaîtra à la fin du processus d'inscription de la balise. S'il n'apparaît pas, répétez les étapes précédentes.

(9) Pour vérifier si la bonne information a été inscrite sur la balise, sélectionnez le bouton *Lire la balise G1* dans le coin supérieur droit de l'écran. Une balise inscrite avec succès apparaîtra dans un écran *Balise trouvée*.

La balise a été créée avec succès et peut désormais être utilisée avec un APRIA G1.



3.2 Configurations avec Motorola

Toutes les radios Motorola APX doivent être configurées selon les paramètres spécifiques de MSA afin d'assurer un bon fonctionnement avec l'APRIA G1 de MSA. Seuls les paramètres énumérés sont requis pour l'APRIA G1. Tous les autres paramètres peuvent être personnalisés. Contactez Motorola ou votre distributeur Motorola afin d'établir les configurations appropriées sur la radio.

Configuration Bluetooth pour radio Motorola de série APX

Toutes les radios Motorola de série APX doivent être dotées des paramètres de configuration Bluetooth suivants afin de fonctionner avec l'APRIA G1 de MSA.

Bluetooth Enable: (Compatible Bluetooth)	Yes (Oui)
Bluetooth Tones: (Tonalités Bluetooth)	Yes (Oui)
Bluetooth Pairing Type: (Type de jumelage Bluetooth)	LF MPP & Standard (LF MPP & Standard)
Minuterie de rejumelage Bluetooth :	Infinite (Infini)
Bluetooth Drop Timer: (Minuterie d'abandon Bluetooth)	5 minutes minimum (Au moins 5 minutes)
Bluetooth Replace Pairing Info: (Remplacement des données de jumelage Bluetooth)	Yes (Oui)

The screenshot displays the 'Codeplug Configuration' interface for a radio. The left-hand navigation pane shows a tree structure with 'Radio Wide' selected. The main right-hand pane is titled 'Radio Wide' and contains several tabs: 'General', 'Alert Tones', 'User Information and Passwords', 'Features', and 'Location'. The 'Bluetooth' section is expanded, showing the following settings:

- Bluetooth Enable:
- Bluetooth Tones:
- Bluetooth Pairing Type: LF MPP & Standard
- Bluetooth Re-Pair Timer: Infinite
- Bluetooth Drop Timer: 5 min
- Bluetooth Friendly Name: APX RADIO
- Bluetooth Replace Pairing Info:
- Active RSM / Internal Mic if No Bluetooth Mic:
- Bluetooth Device Search Duration (sec): 30
- Bluetooth Radio Visibility Duration (min): 2

Configuration de bouton

Toutes les radios Motorola APX doivent présenter les configurations de boutons suivantes lorsqu'utilisées avec l'APRIA G1.

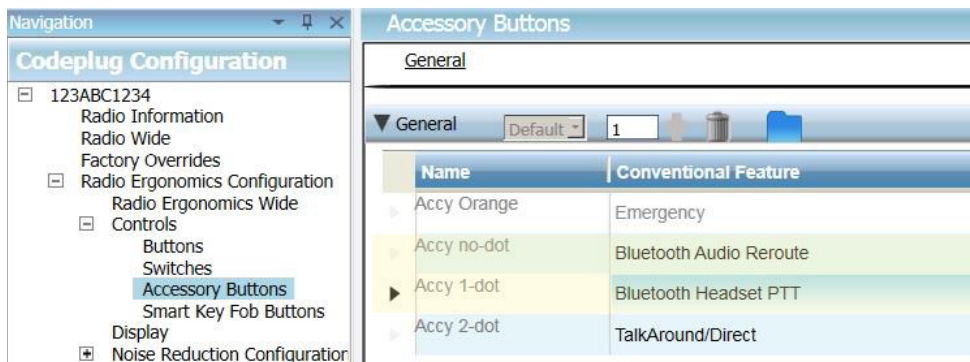
- Side (1-dot) Middle Button: (Bouton latéral du milieu (1 point)) Bluetooth Inquiry On/Off (Demande Bluetooth Marche/Arrêt)
- Side (2-dot) Bottom Button: (Bouton latéral du bas (2 points)) Bluetooth On/Off (Bluetooth En fonction/Hors fonction)



Configuration de bouton accessoire

Toutes les radios Motorola APX dotées d'un haut-parleur-microphone à distance (RSM) doivent présenter les configurations de boutons suivantes lorsqu'utilisées avec l'APRIA G1.

- Accy no-dot: (Accessoire aucun point) Bluetooth Audio Reroute (Réacheminement audio Bluetooth)
- Accy 1-dot: (Accessoire 1 point) Bluetooth Headset PTT (Casque d'écoute Bluetooth « Appuyer pour parler »)

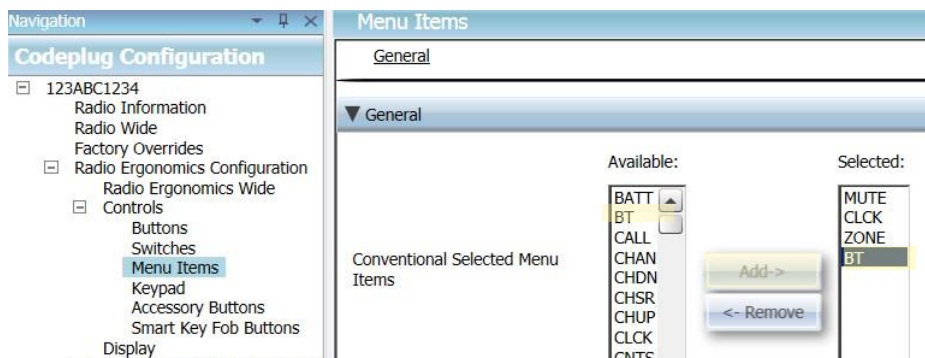


Fonctionnement des radios Bluetooth

Configuration du menu de la radio Motorola à deux écrans

La configuration du menu suivante doit être établie sur les radios Motorola APX dotées de deux écrans afin qu'elles fonctionnent correctement avec les APRIA G1 de MSA.

Ajoutez BT aux éléments de menu de la radio



3.3 Jumelage Motorola

Radios Motorola à deux écrans (Modèle 2.5 et 3.5)



REMARQUE : On retrouve un écran à l'avant et un autre sur le dessus de l'appareil.

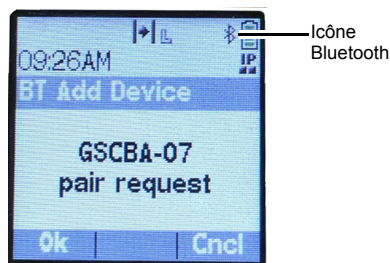


Fig. 1 Écran avant



Fig. 2 Écran supérieur

- (1) Mettez l'APRIA G1 en fonction.
- (2) Mettez la radio Motorola en fonction en utilisant le bouton du volume.

REMARQUE : Assurez-vous que l'icône Bluetooth est visible sur l'écran Motorola. Si l'icône n'apparaît pas, soit la radio n'est pas bien configurée ou Bluetooth est désactivé et la radio n'est pas prête au jumelage Bluetooth.



Fig. 3 Écran avant

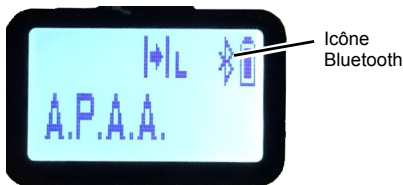
- (3) Consultez le lecteur de balise RFID sur l'APRIA G1 en appuyant sur les deux boutons VERTS du module de commande et en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que l'icône RFID apparaisse sur le module de commande.
- (4) Placez la balise de jumelage RFID de la radio en question au-dessus de la cible RFID du module d'alimentation G1.
- (5) Une fois la balise RFID lue par l'APRIA G1, une demande de jumelage apparaîtra en moins de 30 secondes sur l'écran avant de la radio Motorola. Acceptez la demande de jumelage en utilisant le bouton menu du Motorola; la radio émettra un signal sonore une fois le jumelage terminé.

REMARQUE : Une fois la balise de jumelage correctement lue, un APRIA G1 compatible à Bluetooth effectuera la recherche d'un partenaire de jumelage pendant 8 minutes. Si aucun jumelage n'a été fait après 8 minutes, le G1 cessera de rechercher un partenaire de jumelage. Si le délai de 8 minutes est dépassé, le processus de jumelage devra être redémarré.

REMARQUE : Même si un jumelage est réussi, l'APRIA G1 ne demeurera pas connecté aux radios APX si le régulateur est éteint. La radio APX est disponible pour une utilisation normale sans la technologie Bluetooth tant que le régulateur G1 est éteint. La prochaine fois qu'un utilisateur final respirera dans le régulateur G1, l'APRIA G1 se rebranchera automatiquement à la radio Motorola.

L'APRIA G1 et la radio Motorola à deux écrans sont maintenant jumelés et prêts à être utilisés.

Radios à un seul écran



- (1) Mettez l'APRIA G1 en fonction.
- (2) Mettez la radio Motorola en fonction en utilisant le bouton du volume.

REMARQUE : Assurez-vous que l'icône Bluetooth est visible sur l'écran Motorola. Si l'icône n'apparaît pas, soit la radio n'est pas bien configurée ou Bluetooth est désactivé et la radio n'est pas prête au jumelage Bluetooth.





- (3) Consultez le lecteur de balise RFID sur l'APRIA G1 en appuyant sur les deux boutons VERTS du module de commande et en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que l'icône RFID apparaisse sur le module de commande.
- (4) Placez la balise de jumelage RFID de la radio au-dessus de la cible RFID du module d'alimentation G1.
- (5) Appuyez sur le bouton latéral du milieu (un point) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le jumelage soit complété. Le processus complet de jumelage peut prendre jusqu'à 30 secondes. Le bouton doit demeurer enfoncé tout au long de ce processus. La radio émettra un signal sonore une fois le jumelage terminé.

REMARQUE : Si vous appuyez longtemps, le mot « VISIBLE » apparaîtra sur l'écran de la radio. Si le mot « VISIBLE » n'apparaît pas durant le processus de jumelage c'est que la radio n'est pas bien configurée.

REMARQUE : Une fois la balise de jumelage correctement lue, un APRIA G1 compatible à Bluetooth effectuera la recherche d'un partenaire de jumelage pendant 8 minutes. Si aucun jumelage n'a été fait après 8 minutes, le G1 cessera de rechercher un partenaire de jumelage. Si le délai de 8 minutes est dépassé, le processus de jumelage devra être redémarré.

REMARQUE : Même si un jumelage est réussi, l'APRIA G1 ne demeurera pas connecté aux radios APX si le régulateur est éteint. La radio APX est disponible pour une utilisation normale sans la technologie Bluetooth tant que le régulateur G1 est éteint. La prochaine fois qu'un utilisateur final respirera dans le régulateur G1, l'APRIA G1 se rebranchera automatiquement à la radio Motorola.

L'APRIA G1 et la radio Motorola à écran unique sont maintenant jumelés et prêts à être utilisés.

Jumelage d'une radio portative Motorola APX qui utilise un haut-parleur-microphone à distance (RSM)

La séquence de jumelage pour les radios portatives Motorola APX dotées d'un RSM est la même que celle décrite ci-dessus. Veuillez vous référer à la séquence de jumelage pour les radios à un ou deux écrans pour jumeler la radio portative à l'APRIA G1 de MSA.

3.4 Utilisation (Connexion)

Cette rubrique donne des directives sur la façon de bien utiliser ou connecter l'APRIA et la radio après l'établissement d'un jumelage.

Connexion de l'APRIA à la radio portable

Avant d'utiliser l'APRIA G1 avec une radio Motorola, assurez-vous qu'ils sont bien jumelés l'un à l'autre. Au besoin, effacez l'historique de jumelage et procédez au rejumelage des deux appareils conformément aux directives apparaissant dans la section 5.

- (1) Mettez la radio Motorola en fonction. Si les deux appareils sont mis en fonction, on recommande de commencer par la radio Motorola.
- (2) Lorsque la radio est activée, mettez l'APRIA G1 en fonction en le pressurant. Une fois l'APRIA en fonction, il sera connecté, puis immédiatement déconnecté de la radio Motorola.

REMARQUE : Tant que l'utilisateur ne respire pas à travers le régulateur, la radio fonctionnera indépendamment du G1, et toutes les communications faites par la radio portable proviendront et passeront uniquement par la radio.

Lorsque l'utilisateur commencera à respirer dans le régulateur, la radio et l'APRIA se connecteront automatiquement en moins de 20 secondes. Une fois la connexion établie, toutes les communications vocales à longue portée de l'APRIA sortiront de l'APRIA par l'entremise de la radio portable.

REMARQUE : Si le régulateur est éteint, la radio et l'APRIA seront automatiquement déconnectés, et toutes les communications passeront à nouveau uniquement par la radio.

4 Fonctionnement des détecteurs de gaz MSA

4.1 Activation de la fonctionnalité Bluetooth avec les détecteurs de gaz MSA

- (1) Mettez le détecteur de gaz MSA en fonction conformément aux directives relatives à l'appareil.
- (2) Attendez que la phase d'initialisation du capteur soit terminée.

En raison de la durée de l'étalonnage et du démarrage de l'appareil, MSA vous recommande de mettre le détecteur de gaz en fonction en premier. Laissez au détecteur de gaz le temps de démarrer complètement avant de passer à l'étape suivante.

L'appareil est prêt au jumelage lorsque la DEL bleue commence à clignoter rapidement.

- (3) Mettez l'APRIA sous tension.

IMPORTANT : Les dernières étapes de jumelage dont il est question ci-dessus doivent être réalisées dans les 8 à 10 minutes suivant la mise sous tension de l'APRIA G1. Si le processus de jumelage n'est pas amorcé dans les 8 à 10 minutes suivant la mise sous tension de l'APRIA G1, on doit répéter les étapes ci-dessous.

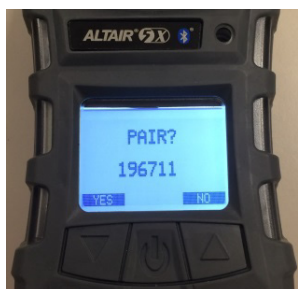
- (4) Placez le G1 en mode RFID :

a) Consultez le lecteur de balise RFID sur l'APRIA G1 en appuyant sur les deux boutons VERTS du module de commande et en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que l'icône RFID apparaisse sur le module de commande.



- (5) Placez la puce RFID du détecteur de gaz sur le lecteur RFID de l'APRIA.
 - a) L'emplacement de la puce RFID du détecteur de gaz diffère en fonction du modèle utilisé.
 - b) La balise RFID du Altair 5X se trouve sous le logo MSA à l'avant de l'appareil.

Une icône RFID verte apparaîtra sur le module de commande G1 et on entendra un double bip confirmant que la balise RFID a bel et bien été lue.



- (6) Acceptez la demande de jumelage lorsqu'elle s'affiche sur le détecteur de gaz.

Le numéro aléatoire apparaissant sous la demande de jumelage n'est pas utile, on peut donc l'ignorer.



- (7) Le jumelage du détecteur de gaz au G1 est réussi.
Une DEL BLEUE clignotant lentement sur l'appareil Altair 5X et une icône Bluetooth permanente verte sur l'écran auxiliaire du module de commande G1 indiquent une connexion Bluetooth sans fil réussie
Une fois le détecteur de gaz MSA et l'APRIA G1 jumelés avec succès, le jumelage sera maintenu indéfiniment malgré les cycles de mise en fonction et hors fonction des deux appareils.
Si le processus de jumelage ne réussit pas, une DEL clignotera lentement sur le détecteur de gaz; on doit alors répéter les étapes ci-dessus.

5 Interruption du jumelage d'un appareil Bluetooth

Il existe trois façons d'interrompre le jumelage d'un APRIA G1 de MSA à un appareil Bluetooth correspondant, qu'il s'agisse d'une radio ou d'un détecteur de gaz. Le jumelage ne doit être interrompu que lorsqu'un utilisateur veut s'assurer que les APRIA G1 et appareils Bluetooth existants ne se connecteront pas lors du prochain démarrage ou si l'APRIA G1 doit être jumelé à un autre appareil Bluetooth.

Les trois façons d'interrompre le jumelage sont les suivantes :

- (1) Retrait de la pile sur l'APRIA G1. Le retrait efface tout l'historique de jumelage Bluetooth stocké sur l'APRIA G1.
- (2) Jumelage d'une nouvelle radio ou d'un nouveau détecteur de gaz ou d'une radio en répétant les étapes de jumelage décrits dans les sections 3 et 4. Ceci effacera l'information de jumelage à un appareil Bluetooth précédente de l'APRIA G1 et ce dernier ne fonctionnera par la suite qu'avec l'appareil Bluetooth auquel il vient d'être jumelé.
- (3) Création d'une balise Réinitialiser la liaison dans l'application A2 et numérisation de l'APRIA avec la balise RFID.



On recommande fortement d'effacer le jumelage de la radio et de l'APRIA en même temps. N'effacez pas l'information de jumelage de l'APRIA uniquement, en omettant la radio. Consultez la section 5.1 pour obtenir des directives détaillées sur l'interruption du jumelage radio.



Rien ne justifie la suppression de l'information de jumelage d'un détecteur de gaz MSA. L'interruption du jumelage à partir du G1 suffit lorsque l'on doit mettre fin au jumelage d'un détecteur de gaz et d'un APRIA.



La troisième option est nécessaire si les fonctions de l'APRIA G1 ont été personnalisées en vue de conserver les jumelages Bluetooth malgré le retrait de la pile. Ce réglage personnalisé doit être effectué par l'entremise de l'application A2 et nécessite la création d'une balise Sauvegarder le jumelage Bluetooth (consultez la section 5.1). Le réglage en usine par défaut fait en sorte que l'information de jumelage s'efface lorsque l'on retire la pile. Cette option est uniquement nécessaire si l'on a personnalisé la configuration de l'APRIA afin qu'il maintienne le jumelage durant le retrait de la pile.

5.1 Conservation de l'information de jumelage

Le réglage en usine par défaut fait en sorte que toute l'information de jumelage de l'APRIA G1 s'efface de l'APRIA chaque fois que l'on en retire la pile. Ainsi, il est facile d'effacer les données de jumelage existantes si l'APRIA doit être fréquemment jumelé à plusieurs radios ou détecteurs de gaz.

On peut configurer l'APRIA G1 de manière à conserver l'information de jumelage malgré le retrait de la pile. C'est ce qui convient le mieux dans les situations où l'APRIA est jumelé à une seule radio ou un seul détecteur de gaz pendant une longue période. La procédure de configuration de l'APRIA en vue de conserver l'information de jumelage est la suivante :

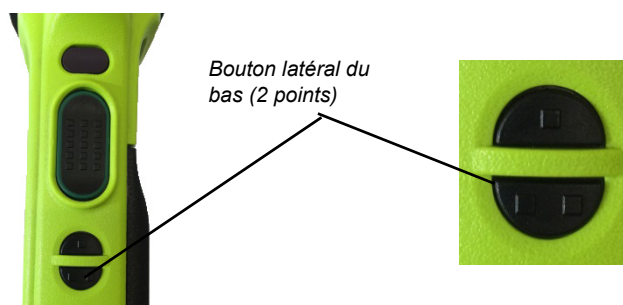
- (1) Accédez à l'application Logiciel A2 et assurez-vous d'utiliser la version la plus récente du logiciel.
- (2) Sélectionnez *Balises G1* à partir de l'écran principal.
- (3) Choisissez *Configuration G1* dans le menu de gauche.
- (4) Cliquez sur le bouton marqué *Ajouter la Configuration G1*.
- (5) Sélectionnez *Paramètres Bluetooth* à partir du sous-menu.
- (6) Sélectionnez *Sauvegarder le jumelage Bluetooth* à partir du sous-menu.

- (7) Placez la balise RFID vierge sur le lecteur/inscripteur de la balise RFID.
- (8) Sélectionnez le bouton Inscrire la balise G1.
- (9) Placez l'APRIA G1 en mode RFID.
- (10) Numérissez la balise *Sauvegarder le jumelage Bluetooth* sur le lecteur RFID de l'APRIA G1.

5.2 Processus d'interruption d'un jumelage radio Bluetooth

Radios à deux écrans

- À partir du menu Bluetooth, effacez toutes les données de jumelage Bluetooth.
OU
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt Bluetooth et maintenez-le enfoncé - bouton latéral du bas (2 points).



Radio à un seul écran

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt Bluetooth et maintenez-le enfoncé - bouton latéral du bas (2 points). Un signal sonore indiquant que les données de jumelage ont été effacées se fera entendre.

6 Dépannage

6.1 Dépannage des radios Bluetooth

L'APRIA ne sera pas connecté à la radio portative à moins que l'utilisateur final respire dans le régulateur.

Problème/Question	Diagnostic	Solution possible	Résultat escompté
Les entrées et /ou sorties audio ne sont pas transmises par l'entremise du G1. La radio fonctionne comme une radio autonome.	L'icône Bluetooth est visible sur la radio Motorola.	Allumez et éteignez la radio portative pour réinitialiser la connexion automatique.	La radio se connectera automatiquement au G1 et elle émettra un signal sonore indiquant que la connexion est réussie.
		Si vous ne réussissez pas à obtenir une connexion en allumant et éteignant la radio, retirez la pile de l'APRIA G1 ou numérisez une balise de jumelage <i>Réinitialiser la liaison</i> afin d'effacer tout l'historique de jumelage de l'APRIA. Effacez l'historique de jumelage de la radio Motorola en appuyant longuement sur le bouton latéral du bas (2 points). Une fois l'historique des deux appareils effacé, effectuez à nouveau le jumelage conformément aux directives dans le manuel de l'utilisateur.	L'APRIA G1 et la radio seront désormais connectés et toutes les transmissions audio fonctionneront tel que prévu.
	L'icône Bluetooth n'est pas visible sur la radio Motorola.	Activez la fonction Bluetooth sur la radio en appuyant sur le bouton latéral du bas (2 points) de la radio Motorola	L'icône Bluetooth apparaîtra sur la radio et elle se connectera automatiquement au G1. Elle émettra un signal sonore indiquant que la connexion est réussie.
		Allumez et éteignez la radio portative pour réinitialiser la connexion automatique.	

Problème/Question	Diagnostic	Solution possible	Résultat escompté
		<p>Si vous ne réussissez pas à obtenir une connexion en allumant et éteignant la radio, retirez la pile de l'APRIA G1 ou numérisez une balise de jumelage <i>Réinitialiser la liaison</i> afin d'effacer tout l'historique de jumelage de l'APRIA.</p> <p>Effacez l'historique de jumelage de la radio Motorola en appuyant longuement sur le bouton latéral du bas (2 points). Une fois l'historique des deux appareils effacé, effectuez à nouveau le jumelage conformément aux directives dans le manuel de l'utilisateur.</p>	
Le jumelage de la radio et du G1 ne réussira pas.	<p>Le G1 n'est peut-être pas compatible avec Bluetooth.</p> <p>L'icône Bluetooth du module de commande est grise.</p>	<p>Activez Bluetooth sur l'APRIA G1 en utilisant à la balise activée de l'accessoire Bluetooth conformément aux directives comprises dans le manuel de l'utilisateur.</p>	<p>L'icône Bluetooth sur le module de commande de l'APRIA G1 sera rehaussée par l'une des couleurs suivantes :</p> <p>Rouge = activée et non jumelée ou activée et jumelée, mais non connectée</p> <p>Vert = activée et connectée</p>
	<p>Le processus complet de jumelage peut prendre jusqu'à 30 secondes.</p>	<p>Radios à un seul écran - Assurez-vous que le bouton latéral du milieu (un point) est enfoncé pendant ce laps de temps. Ne relâchez pas le bouton tant que le signal sonore indiquant que la connexion a réussi ne s'est pas fait entendre. Cela peut prendre jusqu'à 30 secondes.</p> <p>Radios à deux écrans - Il n'est pas nécessaire de tenir le bouton durant la tentative de jumelage, mais le processus peut prendre jusqu'à 30 secondes</p>	<p>Jumelage réussi entre le G1 et la radio Motorola</p>

Problème/Question	Diagnostic	Solution possible	Résultat escompté
Si on utilise un RSM, le fait d'appuyer sur le gros bouton n'entraînera pas la transmission du signal audio par l'entremise du G1.	C'est normal en ce qui concerne le Motorola RSM.	Le plus petit bouton sur le RSM doit être relâché afin de transmettre le signal audio par l'entremise du G1.	Le plus petit bouton permettra la transmission du signal audio par l'entremise du G1.
La radio Motorola se jumelle au mauvais APRIA.	La radio Motorola et/ou l'APRIA G1 ont déjà été jumelés à une autre radio ou à un autre APRIA G1.	Effacez les données de jumelage sur les deux appareils conformément aux directives contenues dans le manuel de l'utilisateur.	L'APRIA G1 et la radio pourront être jumelés aux appareils choisis.
Le son coupe constamment.	Il se peut que la pièce faciale n'adhère pas totalement au visage de l'utilisateur. Un joint qui n'est pas hermétique sur le visage entraînera aussi le mauvais fonctionnement du module de haut-parleur du G1.	Ajustez la pièce faciale afin d'assurer la formation d'un joint hermétique.	Le son sortant redeviendra normal et ne coupera pas.
L'information relative au jumelage Bluetooth est perdue sur l'APRIA.	Toutes les informations de jumelage s'effacent de l'APRIA dès que l'on retire sa pile.	On peut configurer les APRIA G1 dotés des versions logicielles 3.0 ou supérieures de façon à ce que l'information de jumelage soit conservée malgré le retrait de la pile. Pour obtenir cette configuration personnalisée, il faut créer une balise Sauvegarder le jumelage Bluetooth dans A2 et cette dernière doit être numérisée sur l'APRIA.	L'information de jumelage Bluetooth ne s'effacera plus à chaque retrait de la pile.

6.2 Dépannage des détecteurs de gaz Altair

Problème/Question	Diagnostic	Solution possible	Résultat escompté
Les données du détecteur de gaz Altair de MSA ne s'affichent pas dans l'application A2.	L'APRIA qui a été jumelé au détecteur de gaz MSA n'est pas doté de la fonction de télémétrie.	Mettez l'APRIA à niveau vers un modèle doté de la télémétrie ou jumelez le détecteur de gaz MSA à un APRIA déjà dotée de cette fonctionnalité.	Tous les détecteurs de gaz Altair de MSA apparaîtront tel que prévu dans A2.
Le détecteur de gaz Altair de MSA ne sera pas jumelé avec l'APRIA G1	Le détecteur de gaz MSA est un modèle qui n'est pas doté de la fonction Bluetooth. Seuls les appareils Altair 4XR et Altair 5X avec Bluetooth de MSA sont compatibles avec l'APRIA G1.	Utilisez un Altair 4XR ou Altair 5X de MSA avec détecteur de gaz Bluetooth.	Connectivité Bluetooth complète entre l'appareil Altair de MSA et l'APRIA G1.
	L'APRIA G1 a été mis sous tension 10 minutes ou plus avant la mise en fonction du détecteur de gaz MSA.	Mettre l'APRIA G1 sous tension.	Connectivité Bluetooth complète entre le détecteur de gaz Altair de MSA et l'APRIA G1.

7 FAQ

Puis-je jumeler mon APRIA G1 avec un radio Bluetooth d'une autre marque que Motorola?

- Non. MSA approuve uniquement l'utilisation de l'APRIA avec les radios Motorola de série APX.

Qu'arrive-t-il à la connexion Bluetooth lorsque j'enlève mon régulateur et que la radio reste allumée?

- Lorsque le régulateur de l'APRIA est mis hors fonction, le G1 se déconnecte automatiquement de la connexion BT et la radio aura à nouveau recours à sa fonctionnalité habituelle. La prochaine fois que le régulateur sera en service, le G1 se reconnectera également automatiquement à la connexion BT de la radio.

Pourquoi le gros bouton « Appuyer pour parler » sur le RSM ne fonctionne-t-il pas?

- Il s'agit du comportement normal du Motorola RSM lorsqu'il est en mode Bluetooth et qu'il est connecté à un APRIA. On doit utiliser le plus petit bouton « Appuyer pour parler » pour transmettre le signal audio directement par l'entremise du G1 à la radio. Si on utilise le plus gros bouton « Appuyer pour parler », le signal audio sera tout de même transmis, mais il ne passera pas directement par l'APRIA et ne profitera pas du filtrage audio du G1.

Manual de instrucciones

SCBA G1

Accesorios inalámbricos



N. ° de pedido: 10170289/02



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
EE. UU.
Teléfono 1-800-MSA-2222
Fax 1-800-967-0398

Para conocer los contactos locales MSA, visite nuestro sitio web www.MSAafety.com

Índice

1	Información sobre la seguridad	4
1.1	Uso correcto	4
1.2	Información sobre la responsabilidad	4
2	Descripción	5
2.1	Propiedades de la comunicación de audio con Bluetooth del G1	5
2.2	Integración de detección de gases con Bluetooth en el G1	5
3	Funcionamiento con radios Bluetooth	6
3.1	Habilitación de la función Bluetooth con un radio habilitado para Bluetooth	6
3.2	Configuraciones para los radios Motorola	8
	Configuración de Bluetooth para el radio APX Motorola	8
	Configuración de los botones	9
	Configuración de los botones del accesorio	9
	Configuración del menú del radio de dos pantallas	10
3.3	Emparejamiento del radio Motorola	10
	Radios Motorola con dos pantallas (Modelos 2.5 y 3.5)	10
	Radios con una sola pantalla	12
	Emparejamiento de un radio portátil APX Motorola con micrófono con altavoz remoto (RSM)	13
3.4	Uso (conexión)	13
4	Funcionamiento con detectores de gases MSA	14
4.1	Habilitación de la función Bluetooth con detectores de gases MSA	14
5	Eliminación del emparejamiento del dispositivo Bluetooth	16
5.1	Conservación de los datos de emparejamiento	16
5.2	Procedimiento para la eliminación del emparejamiento del radio Bluetooth	17
6	Resolución de problemas	18
6.1	Resolución de problemas en radios habilitados para Bluetooth	18
6.2	Resolución de problemas de los detectores de gases Altair	21
7	Preguntas frecuentes (FAQ)	22

1 Información sobre la seguridad

1.1 Uso correcto

Los accesorios inalámbricos del SCBA G1 de MSA hacen uso de la tecnología Bluetooth para las comunicaciones de audio y/o para compartir datos. Todos los SCBA cuentan con un módulo Bluetooth que habilita una conexión inalámbrica entre el SCBA mismo y un dispositivo compatible aprobado por MSA.

En estas instrucciones se proporcionan los pasos exactos para configurar y usar estas funciones de tecnología inalámbrica Bluetooth. A continuación encontrará algunas definiciones que le permitirán comprender más fácilmente las instrucciones.

Definiciones clave:

Emparejamiento - Estado en el que dos dispositivos Bluetooth están configurados para poder conectarse entre sí memorizando la dirección Bluetooth de cada dispositivo. Los dispositivos emparejados pero no conectados no podrán transmitir audio ni datos.

Conexión - La acción mediante la cual dos dispositivos emparejados comunican y comparten datos entre sí. El audio y los datos se transmiten únicamente entre los dispositivos tras una conexión exitosa.

¡Atención!

El funcionamiento con Bluetooth depende de la disponibilidad de señal de los servicios inalámbricos necesarios para el enlace de comunicación. La pérdida de señal inalámbrica perturba la conexión de audio o datos entre el SCBA y el dispositivo Bluetooth compatible y provoca la pérdida de la comunicación de audio y/o de los datos compartidos. No intente restablecer el servicio inalámbrico en una atmósfera peligrosa.

- ▶ Si se produce una pérdida de señal en un área peligrosa o contaminada, apague y vuelva a encender el dispositivo Bluetooth y úselo en modalidad independiente conforme a las instrucciones del fabricante.
- ▶ Una vez que se haya regresado a una atmósfera segura, se podrá restablecer la señal inalámbrica entre el dispositivo Bluetooth y el SCBA apagándolos y volviéndolos a encender.

Es obligatorio leer y atenerse a las instrucciones de uso proporcionadas en el manual al usar el dispositivo. En concreto, es necesario leer y respetar las instrucciones de seguridad así como la información sobre el uso y el funcionamiento del dispositivo. Además, para un uso seguro, hay que respetar las normas nacionales vigentes en el país del usuario.

Cualquier uso alternativo o que no tenga en cuenta estas especificaciones, se considerará un uso no conforme. Esto concierne especialmente además cualquier modificación hecha al dispositivo sin la debida autorización, así como cualquier prueba de conformidad no realizada por MSA o por personas autorizadas.

1.2 Información sobre la responsabilidad

MSA declina toda responsabilidad en caso de que el dispositivo se haya utilizado de forma inadecuada o no conforme a lo previsto. La selección y el uso del dispositivo son responsabilidad exclusiva de cada uno de los operadores.

Toda reclamación de responsabilidad y todo derecho de garantía, incluyendo la garantía que ofrece MSA para su dispositivo, se anulan en caso de un uso o un mantenimiento no conformes con las instrucciones de este manual.

2 Descripción

2.1 Propiedades de la comunicación de audio con Bluetooth del G1

El SCBA G1 de MSA puede emparejarse y conectarse en modalidad inalámbrica a un radio APX Motorola para ofrecer una comunicación clara a través de la red del radio portátil Motorola. El sistema hace uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth para compartir la información de audio con un SCBA G1 de MSA. El SCBA G1 filtra el ruido de fondo para hacer llegar al radio Motorola únicamente la voz del usuario del SCBA. Esto quiere decir que incluso si las alarmas PASS y/o de baja presión están activas, los sonidos que estas producen se eliminan de la comunicación vocal que se transmite a través de la red. De esta forma se garantiza que toda información crítica pueda oírse fuerte y claro.

Funciones clave

- Emparejamiento inalámbrico Bluetooth entre el SCBA G1 y radios Motorola de la serie APX
- Eliminación de todo el ruido de fondo del SCBA G1 y transmisión al radio APX Motorola
- Conexión y desconexión automáticas conforme a la respiración y el apagado del regulador G1
- Emparejamiento simple del radio APX Motorola al SCBA G1 de MSA
- Es posible emparejar un radio Motorola y un detector de gases al mismo tiempo

Radios compatibles

- Serie APX 5000
- Serie APX 6000
- Serie APX 7000
- Serie APX 8000

2.2 Integración de detección de gases con Bluetooth en el G1

El SCBA G1 de MSA con radio de largo alcance puede emparejarse y conectarse de forma inalámbrica a un detector Altair 4XR o 5X de MSA que proporcione alarmas de detección de gases y lecturas en tiempo real a través del software de recuento A2. El sistema usa la tecnología inalámbrica Bluetooth para compartir las lecturas del detector de gases con el SCBA G1 que, a su vez, transmite los datos de nuevo al software de recuento de MSA.

Funciones clave

- Emparejamiento inalámbrico Bluetooth entre el SCBA G1 y los detectores portátiles de gases MSA seleccionados
- Lectura en tiempo real de datos inherentes a los gases en el software de recuento
- Conexión automática al realizar el encendido tras el emparejamiento inicial
- Es posible emparejar un radio Motorola y un detector de gases al mismo tiempo

Detector de gases compatible

- Altair 4XR
- Altair 5X Bluetooth (no compatible con los sensores IR de MSA)
- Altair 5X PID/IR (no compatible con los sensores PID/IR a menos que la versión del software sea 5.08 o posterior)

3 Funcionamiento con radios Bluetooth

3.1 Habilitación de la función Bluetooth con un radio habilitado para Bluetooth

Antes de poder emparejar un radio Bluetooth con un SCBA G1, se debe crear una etiqueta de emparejamiento única para cada radio APX Motorola. Los siguientes pasos describen cómo crear una etiqueta de emparejamiento:



- (1) Asegúrese de estar utilizando la versión más reciente del software MSA A2 (versión 1.2 o posterior).
- (2) Seleccione **G1 Tags** (etiquetas G1) en la pantalla principal.
- (3) Seleccione **Bluetooth Audio Pairing Tags** (etiquetas de emparejamiento de audio Bluetooth).
- (4) Asegúrese de que el lector/escritor de RFID y el módulo Bluetooth aparezcan en la esquina inferior izquierda de la pantalla del A2. Si los dispositivos no aparecen, conéctelos de nuevo. Haga clic en la casilla para seleccionar el módulo correcto si hay más de un módulo conectado a la computadora.

MX

- (5) Encienda el radio APX Motorola:

Para radios con una sola pantalla: Presione y mantenga presionado el botón lateral central (un punto) en el radio. Con dicho botón presionado, seleccione *Discover devices* (buscar dispositivos) en la pantalla A2. El botón del radio debe seguir presionado hasta que la información del radio se muestre en la pantalla A2.

Para radios con dos pantallas: Entre al menú Bluetooth del radio Motorola, haga que el radio resulte visible y seleccione entonces *Discover devices* (buscar dispositivos) en la pantalla A2. Consulte las instrucciones específicas del radio Motorola para obtener información más detallada sobre el funcionamiento del mismo.

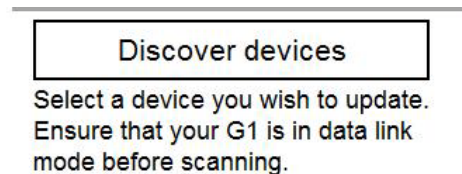
El radio APX Motorola se pondrá entonces en el modo visible mientras que la computadora busca el radio.

- (6) En la pantalla tendría que aparecer ahora el radio APX Motorola que se está buscando. Seleccione el radio APX Motorola para el cual se está creando la etiqueta de emparejamiento.

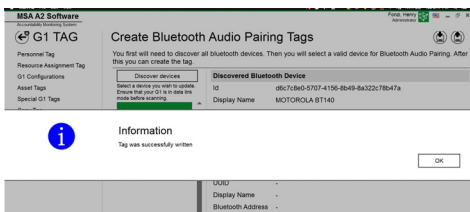
- (7) Ponga la etiqueta RFID en cuestión en el lector/escritor de etiquetas RFID. Seleccione el botón *Write G1 Tag* (escribir etiqueta G1) en la esquina superior derecha de la pantalla.

- (8) Aparece la pantalla *Tag was successfully written* (etiqueta escrita correctamente) para confirmar que se ha completado el proceso de escritura de la etiqueta. Si no aparece, repita los pasos anteriores.

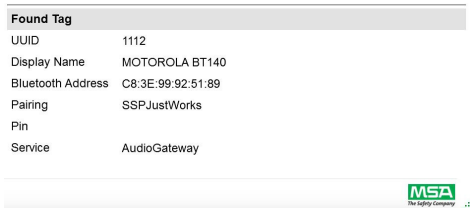
- (9) Para verificar que se ha escrito la información correcta en la etiqueta, seleccione el botón *Read G1 Tag* (leer etiqueta G1) en la esquina superior derecha de la pantalla. Una etiqueta escrita correctamente aparecerá en una pantalla denominada *Found Tag* (etiqueta hallada).



Icono de la etiqueta de escritura del G1



Icono de la etiqueta de lectura del G1



La etiqueta se ha creado correctamente y ahora puede usarse con el SCBA G1.

MX

3.2 Configuraciones para los radios Motorola

Cada radio APX Motorola debe estar configurado conforme a los ajustes específicos de MSA para garantizar el funcionamiento correcto junto al SCBA G1 de MSA. Los ajustes que aparecen en la lista son los únicos que se requieren para el SCBA G1. Los demás ajustes pueden personalizarse. Póngase en contacto con Motorola o con su distribuidor Motorola para ajustar las configuraciones correctas en el radio.

Configuración de Bluetooth para el radio APX Motorola

Todos los radios APX Motorola deben tener las consiguientes configuraciones de Bluetooth para poder funcionar con el SCBA G1 de MSA.

Bluetooth Enable (activar Bluetooth):	Sí
Bluetooth Tones (tonos Bluetooth):	Sí
Bluetooth Pairing Type (tipo de emparejamiento Bluetooth):	LF MPP & Standard (LF MPP estándar)
Bluetooth Re-Pair Timer (temporizador de re-emparejamiento Bluetooth):	Infinite (infinito)
Bluetooth Drop Timer (temporizador de caída de conexión Bluetooth):	5 min mínimo
Bluetooth Replace Pairing Info (información sobre el emparejamiento de sustitución Bluetooth):	Sí

The screenshot displays the configuration interface for a Motorola radio. On the left, a navigation pane shows the 'Codeplug Configuration' for radio '481CSB2505', with 'Radio Wide' selected. The main area shows the 'Radio Wide' configuration page with tabs for 'General', 'Alert Tones', 'User Information and Passwords', 'Features', and 'Location'. The 'Bluetooth' section is expanded, showing the following settings:

- Bluetooth Enable:
- Bluetooth Tones:
- Bluetooth Pairing Type: LF MPP & Standard
- Bluetooth Re-Pair Timer: Infinite
- Bluetooth Drop Timer: 5 min
- Bluetooth Friendly Name: APX RADIO
- Bluetooth Replace Pairing Info:
- Active RSM / Internal Mic if No Bluetooth Mic:
- Bluetooth Device Search Duration (sec): 30
- Bluetooth Radio Visibility Duration (min): 2

Configuración de los botones

Todos los radios APX Motorola deben tener las siguientes configuraciones de botones cuando se usan junto al SCBA G1.

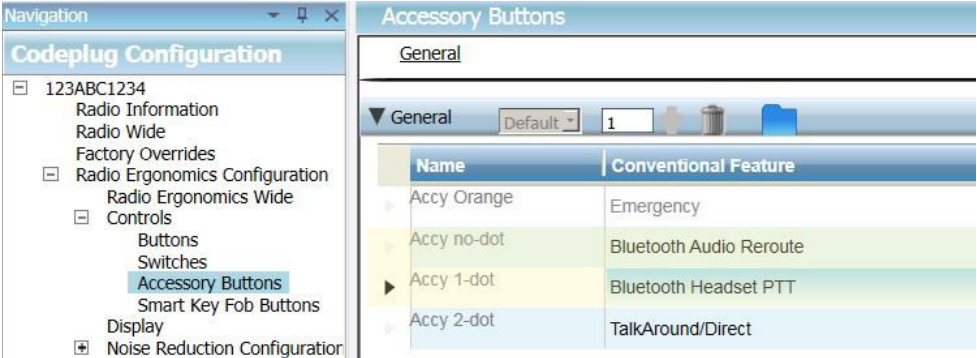
- Botón lateral central (un punto): Bluetooth Inquiry On/Off (activación/desactivación de petición Bluetooth)
- Botón lateral inferior (dos puntos): Bluetooth On/Off (activación/desactivación Bluetooth)



Configuración de los botones del accesorio

Los radios APX Motorola que utilizan un micrófono con altavoz remoto (RSM), deben tener las siguientes configuraciones de botones cuando se usan junto al SCBA G1.

- Accy no-dot (accesorio sin puntos): Bluetooth Audio Reroute (modificación de ruta de audio Bluetooth)
- Accy 1-dot (accesorio un punto): Bluetooth Headset PTT (botón de comunicación de diadema Bluetooth)

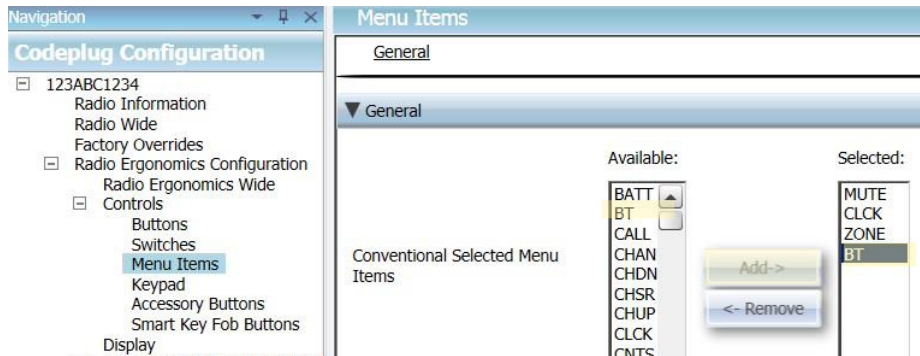


Funcionamiento con radios Bluetooth

Configuración del menú del radio de dos pantallas

Los radios APX Motorola con dos pantallas deben tener la siguiente configuración de menú para poder funcionar correctamente junto al SCBA G1 de MSA.

Añada BT a las opciones del menú del radio



3.3 Emparejamiento del radio Motorola

Radios Motorola con dos pantallas (Modelos 2.5 y 3.5)



NOTA: Hay una pantalla en la parte frontal y en la parte superior del dispositivo.



ícono Bluetooth

Fig. 1 Pantalla frontal



ícono Bluetooth

Fig. 2 Pantalla superior

- (1) Encienda el SCBA G1.
- (2) Encienda el radio Motorola con el selector del volumen.

NOTA: Verifique que el ícono Bluetooth esté visible en la pantalla del radio Motorola. Si el ícono no está visible, querrá decir que el radio no está configurado correctamente o que la función Bluetooth está desactivada y el radio no está listo para el emparejamiento Bluetooth.



(3) Presione y mantenga presionados los dos botones VERDES del módulo de control para acceder al lector de etiquetas RFID en el SCBA G1, hasta que el ícono RFID aparezca en el módulo de control.

(4) Ponga la etiqueta de emparejamiento del RFID del radio en cuestión sobre el RFID correspondiente en el módulo de alimentación del G1.



(5) Una vez que el SCBA G1 ha leído la etiqueta RFID, en no más de 30 segundos aparecerá una petición de emparejamiento en la pantalla frontal del radio Motorola. Acepte la petición de emparejamiento mediante el botón del menú del radio Motorola; el radio emitirá una señal audible al finalizar el emparejamiento.

Fig. 3 Pantalla frontal

NOTA: Una vez que se ha leído la etiqueta de emparejamiento correctamente, el SCBA G1 con la función Bluetooth activada realizará la búsqueda de una pareja durante 8 minutos. Si al cabo de 8 minutos el emparejamiento aún no se ha realizado, el G1 dejará de buscar la pareja. Si se supera el lapso de 8 minutos, se tendrá que volver a empezar el proceso de emparejamiento desde el principio.

NOTA: Una vez realizado el emparejamiento correctamente, si el regulador está apagado, el SCBA G1 no permanecerá conectado a los radios APX. El radio APX estará disponible para el uso normal, sin Bluetooth, siempre y cuando el regulador G1 esté apagado. El SCBA G1 se conectará automáticamente al radio Motorola tan pronto como el usuario respire en el regulador G1.

El SCBA G1 y el radio Motorola de dos pantallas han quedado emparejados y listos para el uso.

Radios con una sola pantalla



ícono
Bluetooth



- (1) Encienda el SCBA G1.
- (2) Encienda el radio Motorola con el selector del volumen.
NOTA: Verifique que el ícono Bluetooth esté visible en la pantalla del radio Motorola. Si el ícono no está visible, querrá decir que el radio no está configurado correctamente o que la función Bluetooth está desactivada y el radio no está listo para el emparejamiento Bluetooth.
- (3) Presione y mantenga presionados los dos botones VERDES del módulo de control para acceder al lector de etiquetas RFID en el SCBA G1, hasta que el ícono RFID aparezca en el módulo de control.
- (4) Ponga la etiqueta de emparejamiento del RFID del radio sobre el RFID correspondiente en el módulo de alimentación del G1.
- (5) Presione y mantenga presionado el botón lateral central (un punto) hasta el final del emparejamiento. El procedimiento de emparejamiento puede tardar hasta 30 segundos en completarse. El botón debe permanecer presionado durante el todo el procedimiento. El radio emitirá una señal audible una vez que se ha finalizado el emparejamiento.

NOTA: Mientras el botón está presionado, en la pantalla del radio aparecerá al palabra "VISIBLE". Si la palabra "VISIBLE" no aparece durante el proceso de emparejamiento, querrá decir que el radio no se ha configurado correctamente.

NOTA: Una vez que se ha leído la etiqueta de emparejamiento correctamente, el SCBA G1 con la función Bluetooth activada realizará la búsqueda de una pareja durante 8 minutos. Si al cabo de 8 minutos el emparejamiento aún no se ha realizado, el G1 dejará de buscar la pareja. Si se supera el lapso de 8 minutos, se tendrá que volver a empezar el proceso de emparejamiento desde el principio.

NOTA: Una vez realizado el emparejamiento correctamente, si el regulador está apagado, el SCBA G1 no permanecerá conectado a los radios APX. El radio APX estará disponible para el uso normal, sin Bluetooth, siempre y cuando el regulador G1 esté apagado. El SCBA G1 se conectará automáticamente al radio Motorola tan pronto como el usuario respire en el regulador G1.

El SCBA G1 y el radio Motorola de una pantalla han quedado emparejados y listos para el uso.

Emparejamiento de un radio portátil APX Motorola con micrófono con altavoz remoto (RSM)

La secuencia de emparejamiento para los radios portátiles APX Motorola con micrófonos con altavoz remotos es la misma que se ha descrito anteriormente. Consulte la secuencia de emparejamiento de los radios de una o dos pantallas para emparejar el radio portátil con el SCBA G1 de MSA.

3.4 Uso (conexión)

En esta sección encontrará las instrucciones para usar o conectar correctamente el SCBA y el radio una vez establecido el emparejamiento.

Conexión del SCBA al radio portátil

Antes de usar el SCBA G1 con un radio Motorola, asegúrese de que los dos dispositivos estén emparejados entre sí. Si es necesario, borre el historial de emparejamientos y vuelva a emparejarlos siguiendo las instrucciones de la sección 5.

- (1) Encienda el radio Motorola. Se recomienda encender el radio Motorola en primer lugar al empezar a trabajar con el SCBA y el radio juntos.
- (2) Después de encender el radio, encienda el SCBA G1 presurizándolo. Una vez que el SCBA está encendido y operativo, este se conectará y se desconectará inmediatamente del radio Motorola.

NOTA: El radio podrá funcionar de manera independiente del G1 siempre y cuando el usuario no esté respirando a través del regulador; en este caso, todas las comunicaciones del radio portátil se originarán y pasarán únicamente por el radio.

Tan pronto como se empieza a respirar en el regulador, el radio y el SCBA se conectarán automáticamente en no más de 20 segundos. Una vez completada la conexión, la comunicación de largo alcance del SCBA se transmitirá desde este al radio portátil.

NOTA: Si el regulador está apagado, el radio y el SCBA se desconectarán automáticamente, y la comunicación del radio volverá a pasar únicamente a través del radio.

4 Funcionamiento con detectores de gases MSA

4.1 Habilitación de la función Bluetooth con detectores de gases MSA

- (1) Encienda el detector de gases MSA conforme a las instrucciones del dispositivo.
- (2) Espere a que se complete la fase de calentamiento del sensor.

Debido a los tiempos de calibración e inicialización del dispositivo, MSA recomienda encender primero el detector de gases. Deje que el detector de gases se inicialice por completo antes de pasar a la fase sucesiva.

El dispositivo estará listo para el emparejamiento una vez que el led azul empieza a parpadear rápidamente.

- (3) Encienda el SCBA.

¡IMPORTANTE! Los pasos de emparejamiento restantes que se describen a continuación se deben completar en no más de 8 o 10 minutos a partir del encendido del SCBA G1. Si el proceso de emparejamiento no ha iniciado en máximo 8 o 10 minutos a partir del encendido del SCBA G1, habrá que repetir los pasos que se describen a continuación.

- (4) Ponga el G1 en el modo RFID:

a) Presione y mantenga presionados los dos botones VERDES del módulo de control para acceder al lector de etiquetas RFID en el SCBA G1, hasta que el ícono RFID aparezca en el módulo de control.



- (5) Ponga el chip RFID del detector de gases en el lector de etiquetas RFID del SCBA.

a) La ubicación del chip RFID del detector de gases varía según el modelo utilizado.

b) La etiqueta RFID del Altair 5X se encuentra bajo el logotipo de MSA en la parte frontal del dispositivo.

En el módulo de control del G1 aparece un ícono RFID verde junto a un tono acústico doble, para confirmar que la etiqueta RFID se ha leído correctamente.



- (6) Acepte la petición de emparejamiento cuando aparezca en el detector de gases.

El número aleatorio que aparece bajo la petición de emparejamiento no se necesita, por lo que puede ignorarse.



- (7) El detector de gases y el G1 se han emparejado correctamente.

Cuando se establece una conexión inalámbrica Bluetooth con éxito, en el Altair 5X aparece un led AZUL que parpadea lentamente, y en la pantalla secundaria del módulo de control del G1 aparece un ícono Bluetooth verde fijo.

Una vez que el detector de gases MSA y un SCBA G1 se han emparejado, el emparejamiento se mantendrá durante ciclos indefinidos de encendido y apagado de ambos dispositivos.

Si el proceso de emparejamiento no se realiza con éxito, no se verá el led intermitente en el detector de gases y habrá que repetir los pasos descritos anteriormente.

5 Eliminación del emparejamiento del dispositivo Bluetooth

Existen tres formas distintas de eliminar la conexión de emparejamiento entre un SCBA G1 de MSA y el dispositivo Bluetooth correspondiente (radio o detector de gases). El emparejamiento se debe eliminar cuando el usuario desee asegurarse de que el SCBA G1 y el dispositivo Bluetooth no se conecten durante la próxima inicialización, o si el SCBA G1 debe emparejarse con otro dispositivo Bluetooth.

Las tres opciones para eliminar el emparejamiento son:

- (1) Quitar la batería del SCBA G1. Esta acción borrará TODO el historial de emparejamiento Bluetooth guardado en el SCBA G1.
- (2) Emparejar otro radio u otro detector de gases repitiendo los procesos de emparejamiento descritos en las secciones 3 y 4. De esta forma se eliminará del SCBA G1 la información de emparejamiento del dispositivo Bluetooth anterior, y a partir de entonces el G1 funcionará únicamente con el último dispositivo Bluetooth emparejado.
- (3) Crear una etiqueta de restablecimiento del vínculo en la aplicación A2 y escanear el SCBA con la etiqueta RFID.



Es altamente recomendable borrar el emparejamiento del radio y del SCBA al mismo tiempo. No borre los datos de emparejamiento únicamente en el SCBA y no en el radio. Consulte la sección 5.1 para obtener instrucciones detalladas sobre la eliminación de los datos de emparejamiento del radio.



No hay ninguna necesidad de borrar el emparejamiento del detector de gases MSA. Lo único que hay que hacer es eliminar el emparejamiento del G1 cuando se elimina el emparejamiento entre el detector de gases y el SCBA.



La tercera opción se requiere si el SCBA G1 se ha personalizado para conservar los emparejamientos Bluetooth aun después de que se ha quitado la batería. Esta configuración personalizada se debe realizar a través de la aplicación A2 y requiere la creación de una etiqueta de memorización del emparejamiento Bluetooth (consulte la sección 5.1). Las configuraciones predeterminadas hacen que los datos se borren al quitarse la batería, por lo que esta opción será necesaria únicamente si el SCBA se ha personalizado específicamente para conservar el emparejamiento aun después de que se ha quitado la batería.

5.1 Conservación de los datos de emparejamiento

Las configuraciones predeterminadas del SCBA G1 hacen que todos los datos de emparejamiento se borren del SCBA cada vez que se le quita la batería. De esta forma, resultará fácil borrar los datos de emparejamiento preexistentes en el caso de que el SCBA se empareje habitualmente con varios radios o detectores de gases.

El SCBA G1 se puede configurar de forma tal que los datos de emparejamiento se conserven aun después de haber quitado la batería. Esto es lo mejor en los casos de emparejamiento prolongado entre el SCBA y un único radio o detector de gases. El procedimiento para configurar el SCBA de forma tal que conserve los datos de emparejamiento es el siguiente:

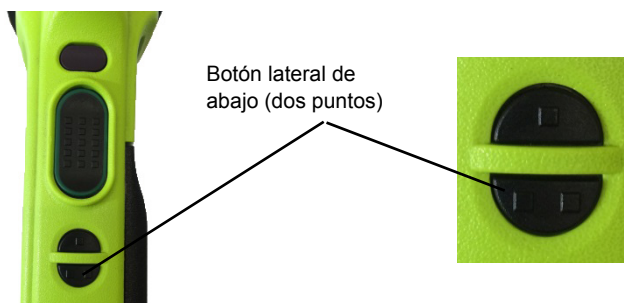
- (1) Acceda a la aplicación A2 y verifique que se esté usando la versión más reciente del software.
- (2) Seleccione **G1 Tags** (etiquetas G1) en la pantalla principal.

- (3) Seleccione *G1 Configuration* (configuración G1) en el menú del lado izquierdo.
- (4) Haga clic en el botón *Add G1 Configuration* (añadir configuración G1).
- (5) Seleccione *Bluetooth Setting* (configuración Bluetooth) en el submenú.
- (6) Seleccione *Bluetooth Pairing Save* (guardar emparejamiento Bluetooth) en el submenú.
- (7) Ponga una etiqueta RFID vacía en el lector/escritor de etiquetas RFID.
- (8) Seleccione el botón Write G1 tag (escribir etiqueta G1).
- (9) Ponga el SCBA G1 en el modo RFID.
- (10) Escanee la etiqueta *Bluetooth Pairing Save* (guardar emparejamiento Bluetooth) en el lector de etiquetas RFID del SCBA G1.

5.2 Procedimiento para la eliminación del emparejamiento del radio Bluetooth

Radios con dos pantallas

- Entre al menú Bluetooth y borre toda la información del emparejamiento Bluetooth.
O
- Presione y mantenga presionado el botón Bluetooth on/off - botón lateral de abajo (dos puntos).



Radios con una sola pantalla

- Presione y mantenga presionado el botón Bluetooth on/off - botón lateral de abajo (dos puntos). El radio emitirá una señal audible para confirmar que la información de emparejamiento se ha borrado.

6 Resolución de problemas

6.1 Resolución de problemas en radios habilitados para Bluetooth

El SCBA no se conectará al radio portátil a menos que el usuario esté respirando a través del regulador.

Problema	Diagnóstico	Posible solución	Resultado esperado
El audio en entrada y/o salida no pasa por el G1. El radio está funcionando como un radio independiente.	El ícono Bluetooth está visible en la pantalla del radio Motorola.	Encienda y apague el radio portátil para restablecer la conexión automática.	El radio se conecta automáticamente al G1 y emite una señal audible para confirmar que la conexión se ha realizado correctamente.
		Si después de encender y apagar el radio no se produce la conexión, quite la batería del SCBA G1 o escanee una etiqueta de emparejamiento Reset Bonding (restablecer vínculo) para borrar todo el historial de emparejamientos del SCBA G1. Borre el historial de emparejamientos del radio Motorola presionando el botón lateral de abajo (dos puntos) durante algunos segundos. Una vez que se ha borrado el historial de emparejamiento de los dos dispositivos, vuelva a emparejarlos siguiendo las instrucciones del manual.	El SCBA G1 y el radio ahora podrán conectarse y ofrecer el funcionamiento esperado.
	El ícono Bluetooth no está visible en la pantalla del radio Motorola.	Active la función Bluetooth en el radio presionando el botón lateral de abajo (dos puntos) en el radio Motorola.	El ícono Bluetooth estará visible en el radio, y este podrá conectarse automáticamente al G1 y emitir una señal audible para confirmar la conexión correcta.
		Encienda y apague el radio portátil para restablecer la conexión automática.	



Problema	Diagnóstico	Posible solución	Resultado esperado
		<p>Si después de encender y apagar el radio no se produce la conexión, quite la batería del SCBA G1 o escanee una etiqueta de emparejamiento Reset Bonding (restablecer vínculo) para borrar todo el historial de emparejamientos del SCBA G1.</p> <p>Borre el historial de emparejamientos del radio Motorola presionando el botón lateral de abajo (dos puntos) durante algunos segundos. Una vez que se ha borrado el historial de emparejamiento de los dos dispositivos, vuelva a emparejarlos siguiendo las instrucciones del manual.</p>	
El radio y el G1 no se emparejan correctamente.	<p>El G1 puede no estar habilitado para el emparejamiento Bluetooth.</p> <p>El ícono Bluetooth del módulo de control está gris.</p>	<p>Active la función Bluetooth en el SCBA G1 mediante la etiqueta de activación del accesorio Bluetooth conforme a las instrucciones del manual.</p>	<p>El ícono Bluetooth del módulo de control del SCBA G1 estará:</p> <p>Rojo = activado y des-emparejado, o activado y emparejado, pero no conectado</p> <p>Verde = activado y conectado</p>
	<p>El procedimiento de emparejamiento puede tardar hasta 30 segundos.</p>	<p>Radios con una sola pantalla - Asegúrese de que el botón lateral central (un punto) esté presionado todo el tiempo. No suelte el botón hasta que el radio emita la señal audible que confirma que el emparejamiento se ha realizado correctamente. Esto puede tardar hasta 30 segundos.</p> <p>Radios con dos pantallas - No es necesario mantener el botón presionado durante la tentativa de emparejamiento, pero el proceso puede tardar hasta 30 segundos.</p>	<p>Emparejamiento correcto entre el G1 y el radio Motorola</p>

Resolución de problemas

Problema	Diagnóstico	Posible solución	Resultado esperado
Cuando se usa un micrófono con altavoz remoto, al presionar el botón grande, no se transmite ningún sonido a través del G1.	Este es el comportamiento esperado del micrófono con altavoz remoto Motorola.	Se debe presionar el botón pequeño del micrófono si se quiere transmitir el sonido a través del G1.	Es el botón pequeño el que permite efectuar la transmisión de audio a través del G1.
El radio Motorola se está emparejando al SCBA incorrecto.	El radio Motorola y/o el SCBA G1 se había emparejado previamente a otro radio y/o a otro SCBA G1.	Borre la información de los emparejamientos de los dos dispositivos siguiendo las instrucciones del manual.	El SCBA G1 y el radio podrán emparejarse a las unidades requeridas.
El audio resulta entrecortado y no llega de manera consistente.	La máscara puede no estar formando un sellado adecuado contra el rostro del usuario. Un sellado inadecuado de la máscara supone el entrecortado del sonido del módulo de altavoz del G1.	Ajuste la máscara hasta que se forme un sellado correcto.	El audio podrá oírse normalmente y dejará de salir entrecortado.
El SCBA ha perdido los datos del emparejamiento Bluetooth.	Todos los datos del emparejamiento se borran del SCBA cuando se le quita la batería.	El SCBA G1 con versiones de software 3.0 o posteriores se puede configurar de forma tal que los datos de emparejamiento se conserven aun después de haber quitado la batería. Para ello, es necesario crear una etiqueta de memorización del emparejamiento Bluetooth en la aplicación A2, la cual deberá escanearse en el SCBA.	Los datos del emparejamiento Bluetooth dejarán de borrarse cada vez que se quita la batería.

6.2 Resolución de problemas de los detectores de gases Altair

Problema	Diagnóstico	Posible solución	Resultado esperado
Los datos del detector de gases Altair de MSA no se muestran en la aplicación A2.	El SCBA que se ha emparejado con el detector de gases MSA no dispone de un módulo de telemetría.	Actualice el SCBA a un modelo con módulo de telemetría o empareje el detector de gases MSA con un SCBA que tenga ya la función de telemetría.	El detector de gases Altair de MSA se mostrará en la aplicación A2 de la manera esperada.
El detector de gases Altair de MSA no consigue emparejarse con el SCBA G1.	El modelo del detector de gases MSA no dispone de la función Bluetooth. Solo los detectores Altair 4XR y Altair 5X de MSA con Bluetooth son compatibles con el SCBA G1.	Use un detector de gases Altair 4XR o Altair 5X de MSA con Bluetooth.	Conectividad Bluetooth plena entre el Altair MSA y el SCBA G1.
	El SCBA G1 se ha encendido mínimo 10 minutos antes de haber encendido el detector de gases MSA.	Reinicialice el SCBA G1.	Conectividad Bluetooth plena entre el detector de gases Altair de MSA y el SCBA G1.

7 Preguntas frecuentes (FAQ)

¿Puedo emparejar mi SCBA G1 con un radio Bluetooth no Motorola?

- No. MSA aprueba únicamente el uso del SCBA con radios Motorola de la serie APX.

¿Qué ocurre a la conexión Bluetooth cuando se quita el regulador y el radio permanece encendido?

- El G1 desconecta la conexión BT automáticamente cuando el regulador del SCBA se apaga, y el radio regresa al funcionamiento normal. El G1 volverá a realizar automáticamente la conexión BT al radio tan pronto como el regulador vuelva a usarse.

¿Por qué no funciona el botón grande de comunicación del micrófono con altavoz remoto (RSM)?

- Este es el comportamiento esperado del micrófono con altavoz remoto (RSM) Motorola al estar en la modalidad Bluetooth y conectado a un SCBA. El botón pequeño de comunicación es el que debe utilizarse para transmitir sonidos a través del G1 al radio. Si se usa el botón grande de comunicación, el audio podrá transmitirse de todas formas, pero no pasará directamente a través del SCBA y no tendrá la ventaja del filtro de audio del G1.

MX



MX

MX

For local MSA contacts, please visit us at **[MSAsafety.com](https://www.MSA.com)**

*Because every life has a **purpose...***